



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial

(AR) سرير السفر
 (CS) CESTOVÁNÍ COT
 (DE) REISEBETT
 (EN) TRAVEL COT
 (ES) CUNA DE VIAJE
 (FR) LIT DE VOYAGE
 (HU) UTAZOAGY
 (IT) LETTINO DA VIAGGIO

دليل الاستخدام
 NÁVOD K OBSLUZE
 BEDIENUNGSANLEITUNG
 USER MANUAL
 MANUAL DE USO
 GUIDE D'UTILISATION
 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
 ISTRUZIONI PER UTENTE

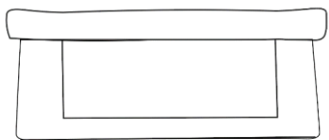
(NL) REISWIEG
 (PL) ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE
 (PT) BERÇO DE VIAGEM
 (RO) PAT DE CĂLĂTORIE
 (RU) КРОВАТКА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
 (SK) CESTOVNÁ POSTEĽ
 (SV) RESEÅNG

GEbruiksaanwijzing
 INSTRUKCJA OBSŁUGI
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 NÁVOD NA POUŽITIE
 ANVÄNDARMANUAL

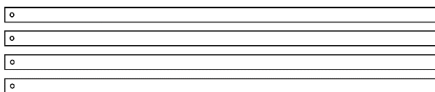
MODEL: MOVI
 EN 12227:2010, EN 716-1

Rev. 1.0

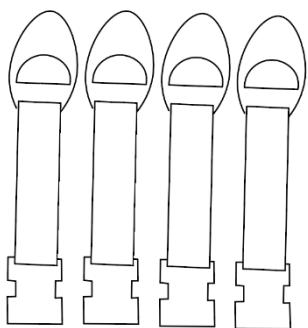
AR	9
CS.....	11
DE	15
EN	20
ES.....	24
FR.....	28
HU.....	33
IT.....	37
NL	41
PL.....	45
PT.....	50
RO	54
RU	58
SK.....	61
SV.....	65



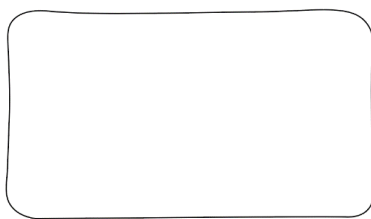
1



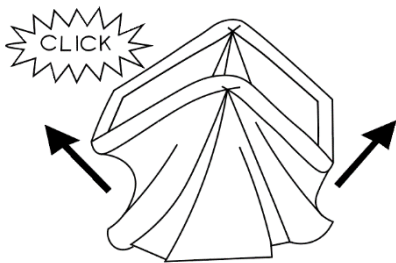
2



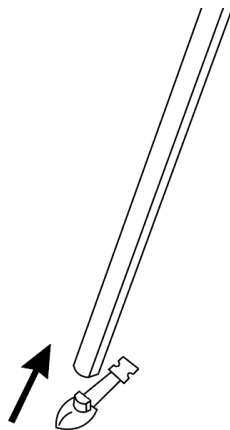
3



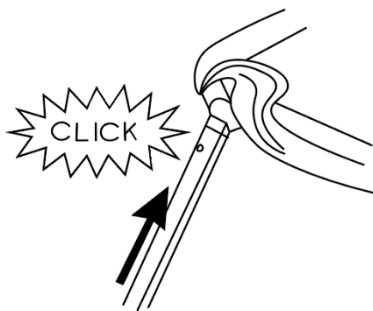
4



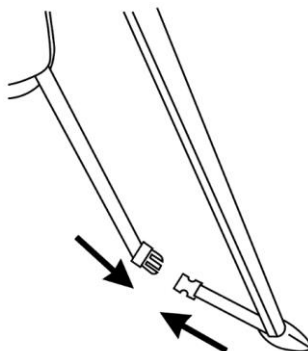
A



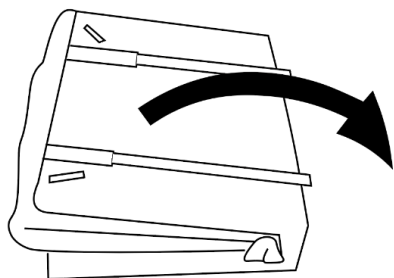
B



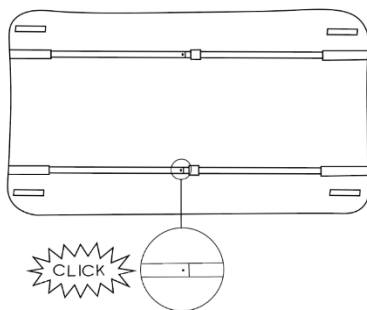
C



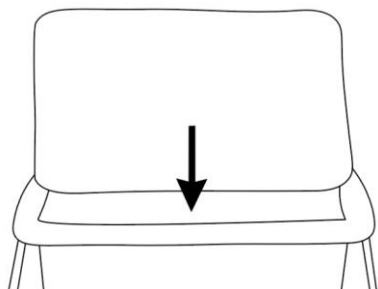
D



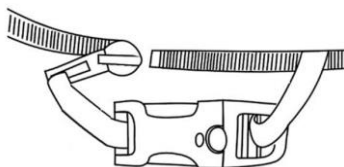
E



F



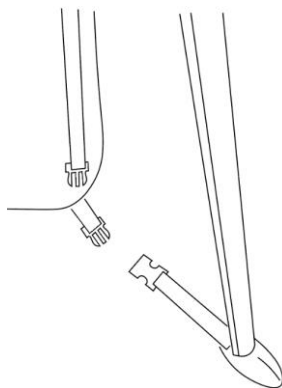
G



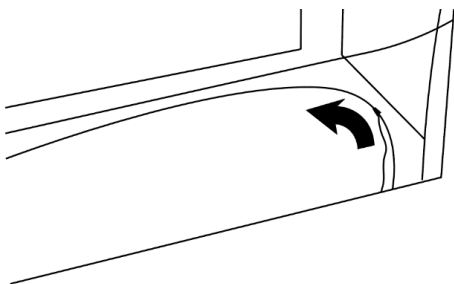
H



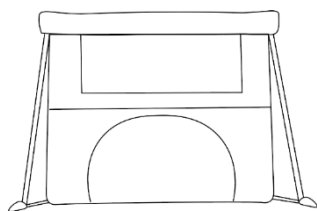
I



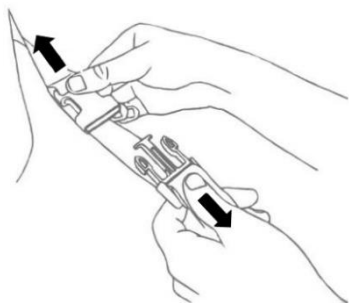
J



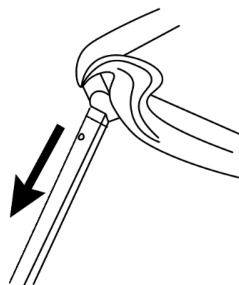
K



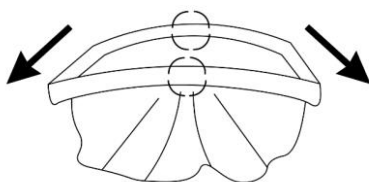
L



M



N



O

نشكرك على اختيار جهاز Kinderkraft. تصميماتنا موجهة للأطفال - وتأتي السلامة والجودة دائمًا في مقدمة أولوياتنا، تمتع بمنتجاتنا واعلم بأنك قد أصبت الاختيار الأفضل.

معلومات هامة، احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليها مستقبلاً اقرأ الدليل بعناية

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذير

- كن على حذر من مخاطر المواقد المكشوفة أو غيرها من المصادر ذات الحرارة القوية مثل المدفئة الكهربائية موقد الغاز وما إلى ذلك بالقرب من السرير.
- لا تستخدم السرير إذا كان أي جزء منه مكسور أو ممزق أو مفقود واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من شركة التصنيع،
- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضع السرير بالقرب من شيء آخر يعرض السرير للارتطام أو يعرضه لمخاطر الاختناق أو انعدام التنفس مثل الخيوط وحبال الستائر وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش في السرير.
- يعتبر سرير التنقل جاهزًا للاستخدام فقط عندما تعمل آليات القفل. تأكد من تعشيقها جيدًا قبل استخدام السرير القابل للطي.
- يعتبر الوضع المنخفض للقاعدة هو الأكثر أمانًا. عندما يبدأ الطفل في الجلوس بمفرده، ينصح باستخدام السرير فقط على مستوى القاعدة.
- إذا تركت الطفل في السرير بدون إشراف، فيجب عليك مراقبته باستمرار إذا كان المدخل الجانبي مثبتًا بسوسته.
- ينبغي إحكام ربط عناصر التجميع والتركيبات بصورة صحيحة والتحقق منها بصورة منتظمة وإعادة ربطها قدر الضرورة.
- لمنع الإصابة بسبب السقوط، فإذا تمكن الطفل من تسلق السرير، فلن يكون هذا السرير صالحًا لاستخدام الطفل.
- تحذير - استخدم المراتبة المباعة مع هذا السرير فقط ، ولا تضيفي مراتبة ثانية على هذا السرير مخاطر الاختناق،

قفص اللعب للأطفال - تحذير:

- لا تضع قفص اللعب للأطفال بالقرب من نار مفتوحة أو مصدر حرارة آخر.
- لا تستخدم قفص اللعب بدون القاعدة.

- تأكد من أن قفص اللعب مركب تركيباً كاملاً وأن جميع آليات القفل شغالة قبل وضع طفلك في القفص.
- الحد الأقصى لعمر الطفل للعب بالقفص - 36 شهراً.
- يجب استخدام القاعدة دائماً في أدنى وضعية بمجرد أن يبلغ الطفل من العمر ما يكفي للجلوس أو الركوع أو رفع نفسه.
- لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من الشركة المصنعة.
- لا تترك أي شيء داخل قفص اللعب للأطفال، لا تضع القفص بالقرب من منتج آخر قد يوفر موطئ قدم أو يمثل خطر الاختناق أو احتباس الهواء، مثل الحبال أو الخيوط، حبال أنواع الستائر.
- يجب دائماً إحكام ربط جميع تركيبات التجميع بشكل صحيح.
- لا تستخدم قفص اللعب إن كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.
- إذا تركت الطفل داخل قفص اللعب دون رقابة، تحقق دائماً مما إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسحاب.

1	إطار سرير الأطفال	3	عدد 4 أرجل بلاستيكية
2	الأرجل عدد 4	4	الفراش (المرتبة)

1. كيفية تجميع السرير مع المرتبة في المستوى العلوي (الشكل I)

قم بإخراج السرير من الحقيبة. اسحب الجوانب القصيرة للإطار حتى يتم فرد سرير الأطفال (الشكل A). أدخل الأرجل البلاستيكية في أماكنها بأرجل سرير الأطفال (الشكل B). قم بتوصيل أرجل سرير الأطفال بإطار سرير الأطفال (الشكل C)، في حالة إتمام التجميع الصحيح يتم سماع صوت نقرة (كليك). ثم يتم ربط المشابك القماشية بمشابك الساق (الشكل D). افتح المرتبة بسحبها من جانب واحد (الشكل E)، ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون الدعامات المعدنية ظاهرة. قم بربطهم معاً وتأمين نقطة الاتصال عن طريق ربط مشابك الفيلكرو (الشكل F). أدخل المرتبة في السرير (الشكل G). توجد 6 مشابك الفيلكرو أسفل المرتبة. قم بتمريرها من خلال الجزء السفلي من سرير الأطفال ثم ربطهم بمشابك الفيلكرو في الأسفل. تحقق مما إذا كان قد تم تأمين المنزلق بمشبك (الشكل H)

2. تجميع السرير مع المرتبة في المستوى السفلي (الشكل L)

قم بإخراج السرير من الحقيبة. اسحب الجوانب القصيرة للإطار حتى يتم فرد سرير الأطفال (الشكل A). أدخل الأرجل البلاستيكية في مكانها بأرجل سرير الأطفال (الشكل B). قم بتوصيل أرجل سرير الأطفال بإطار سرير الأطفال (الشكل C)، في حالة إتمام التجميع الصحيح يتم سماع صوت نقرة (كليك). لفك القماش إلى المستوى السفلي، افتح المشبك (الشكل H) وافتح السحاب حول محيط السرير. اربط المشابك على الأشرطة القصيرة مع المشابك على أرجل السرير (الشكل I). قم بلف الأشرطة الطويلة بالمشابك وربطها بالحزام المرن الأسود على جسم السرير. افتح المرتبة عن طريق سحب جانب واحد (الشكل E)، ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون الدعامات المعدنية ظاهرة. قم بربطهم معاً وتثبيت نقطة الاتصال عن طريق ربط مشابك الفيلكرو (الشكل F). ضع المرتبة بداخل السرير (الشكل G). توجد 6 مشابك الفيلكرو أسفل المرتبة. مرهم من خلال الجزء السفلي من سرير الأطفال وقم بربطهم بمثبتات الفيلكرو في الأسفل. سرير الأطفال به مخرج جانبي، اسحب السحاب لفتحه (شكل K).

3. لطى السرير

قم بفك مشابك الفيلكرو التي تربط المرتبة بأسفل سرير الأطفال وأخرج المرتبة. افتح المشابك التي تربط القماش بأرجل السرير (الشكل M). قم بفك أرجل سرير الأطفال من إطار سرير الأطفال (الشكل N). توجد أزرار في منتصف الجوانب الطويلة للإطار. اضغط عليهما لأسفل أثناء طي إطار سرير الأطفال إلى قسمين (الشكل O).

4. التنظيف

يتم تنظيف قماش سرير الأطفال والمرتبة بالماء والصابون المعتدل. لا تنظف أبدًا باستخدام المنظفات أو المبيضات أو المواد المذيبة التي تحتوي على الأمونيا. يجب تجفيف سرير الأطفال جيدًا قبل الاستخدام أو التخزين.

الإطار وأرجل السرير - نظف الإطار المعدني والأرجل بقطعة قماش ناعمة ونظيفة ومبللة وصابون لطيف.

لا تستخدم التجفيف الآلي.		لا تغسل المنتج. يمكن مسح المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً وسائل تنظيف خفيف.	
لا تنظفه تنظيفًا جافًا		لا تستخدم مبيض الأقمشة.	
		لا تكويه.	

الضمان

- لا يسري الضمان إلا في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ، باستثناء أقاليم ما وراء البحار (كما هو متاح حاليًا ، بما في ذلك على وجه الخصوص جزر الأزور ، وماديرا ، وجزر الكناري ، والمقاطعات الفرنسية فيما وراء البحار ، وجزر أولاند ، وآتوس ، سبتة ، مليلية ، هيلغولاند ، بوزنغن أم هوكرهاين ، كامبيوني ديتاليا وليفيينو) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستثناء أقاليم ما وراء البحار البريطانية (موطنها في برمودا ، جزر كايمان ، جزر فوكلاند).
- في البلدان غير المذكورة أعلاه ، لا يسري ضمان الشركة المصنعة. يجوز للبائع تحديد شروط الضمان الإضافي.

تتصل كافة حقوق الوثيقة الحالية بصورة كاملة بشركة 4Kraft Sp. z o.o. قد يؤدي أي استخدام غير مأذون به ضد الغرض المعد لأجله بما في ذلك على وجه التحديد حقوق النسخ والتأليف والإتاحة بشكل كلي أو جزئي دون الحصول على موافقة شركة 4Kraft Sp. z o.o إلى عواقب قانونية.

CS

Vážený zákazníku!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO

BUDOUcí POUŽITí, ČTĚTE POZORNĚ

BEZPEČNOSTNí POKYNY A BEZPEČNOSTNí OPATŘENí VAROVÁNí

- Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, použijte jen díly schválené výrobcem.
- Nenechávejte v postýlce cokoli, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.
- Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.
- Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokové mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.
- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když začne dítě samostatně sedět, doporučujeme používat jen tuto úroveň.
- Pokud necháte dítě v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.
- VAROVÁNí - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou, nepřidávejte druhou matraci, nebezpečí udušení.

Dětská ohrádka - VAROVÁNí

- Nestavějte ohrádku poblíž otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla.
- Ohrádku nepoužívejte bez podstavce.
- Před uložením dítěte v ohrádce je nutné se ujistit, že je zcela rozložen a všechny blokové mechanismy byly aktivovány.
- Ohrádka je určena pro děti do 36 měsíců.
- Základna by měla být nastavena v nejnižší poloze až do okamžiku, kdy je dítě tak velké, aby mohlo sedět, klečet nebo se přitahovat.

- Zakazuje se používat součásti, které nejsou potvrzeny výrobcem.
- Musíte mít na vědomí, že předměty zanechané uvnitř ohrádky mohou sloužit jako podpěra nožičky nebo vytvářet riziko udušení a udávení.
- Všechno spojení by nakonec měla být řádně dotažena.
- Nepoužívejte produkt, pokud je jakákoli jeho součást poškozená, natržená nebo chybí některý prvek. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Díly lze získat výhradně od výrobce. Nepoužívejte součásti, které nejsou autorizovány výrobcem.
- Pokud necháte děťátko v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.

1	Rám postýlky	3	Plastové nohy x4
2	Nohy x4	4	Matrace

1. Montáž postýlky s matrací na horní úrovni (obr. I)

Vyjměte postýlku z tašky. Pro rozložení postýlky zatáhněte za kratší strany rámu (obr. A). Vložte plastové nohy do nohou postýlky (obr. B). Spojte nohy postýlky s rámem postýlky (obr. C), správnou montáž signalizuje charakteristické kliknutí. Následně spojte spony látky se sponami nohou (obr. D). Rozložte matraci zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly viditelné kovové podpěry. Spojte je dohromady a zajistěte místo připojení suchými zipy (obr. F). Vložte matraci do postýlky (obr. G). Ve spodní části matrace je 6 suchých zipů. Protáhněte je spodní částí postýlky a spojte je se suchými zipy na spodní straně. Zkontrolujte, zda je zip zajištěn sponou (obr. H).

2. Montáž postýlky s matrací na spodní úrovni (obr. I)

Vyjměte postýlku z tašky. Pro rozložení postýlky zatáhněte za kratší strany rámu (obr. A). Vložte plastové nohy do nohou postýlky (obr. B). Spojte nohy postýlky s rámem postýlky (obr. C), správnou montáž signalizuje charakteristické kliknutí. Chcete-li rozvinout látku do spodní úrovně, otevřete sponu (obr. H) a otevřete zip po obvodu postele. Spojte spony na kratších páscích se sponami nohou (obr. J). Sviňte delší pásy se sponami a připevněte je k černé gumičce na látce postýlky. Rozložte matraci zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly viditelné kovové podpěry. Spojte je dohromady a zajistěte místo připojení suchými zipy (obr. F). Vložte matraci do postýlky (obr. G). Ve spodní části matrace je 6 suchých zipů. Protáhněte je spodní částí postýlky a spojte je se suchými zipy na spodní straně. Postýlka má boční výstup, otevřete jej rozeznutím zipu (obr. K).

3. Skládání postýlky

Rozepte suché zipy spojující matraci se spodní částí postýlky, vytáhněte matraci. Otevřete spony, které spojují látku s nohama (obr. M). Vytáhněte nohy z rámu postýlky (obr. N). Ve

střední části delších stran postýlky jsou tlačítka. Stlačte je a současně složte rám postýlky na polovinu (obr. O).

4. Obecné

Látka postýlky a matrace – očistěte jemným mýdlem a vodou. Nikdy nečistěte abrazivními čističi na bázi amoniaku, přípravky pro bělení nebo na čističi na bázi lihovin. Před použitím nebo uskladněním musí být postýlka důkladně vysušena.

Rám a nohy – kovový rám očistěte měkkým, čistým, vlhkým hadříkem a jemným mýdlem.

	Neperte. Výrobek lze jemně umýt vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.		Nesušte v bubnové sušičce
	Nečistěte chemicky		Nebělte.
	Nežehlete.		

Záruka

1. Na všechny Výrobky Kinderkraft se vztahuje záruka 24 měsíců. Období záruční ochrany začíná dnem vydání zboží kupujícím.
2. Záruka se vztahuje pouze na území členských států Evropské Unie s výjimkou zámořských území (v souladu s aktuálním skutkovým stavem, včetně zejména: Azorské ostrovy, Madeira, Kanárské Ostrovy, Francouzské zámořské departamenty, Ålandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno), a také na území Spojeného Království velké Británie a Severního Irska, s výjimkou britských zámořských teritorií (mj. Bermudy, Kajmanské Ostrovy, Falklandy).
3. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruka výrobce neplatí. Podmínky dodatečné záruky může prodejce specifikovat.
4. V některých zemích je možné na omezenou dobu rozšířit záruku až na 120 měsíců (10 let). Kompletní obsah podmínek a registrační formulář pro prodloužení záruky jsou k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Záruka platí pouze na území uvedené v odst. 2.
6. Reklamace musí být podány vyplněním formuláře dostupného na webu WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Záruka se nevztahuje na:
 - A. Kosmetické škody, včetně mj.: škrábance, promáčknutí a praskliny plastu, ledaže k havárii došlo z důvodu výrobní závady nebo chyby materiálu;
 - B. Poškození způsobené nesprávným používáním nebo špatnou údržbou, včetně: mechanického poškození výrobků způsobeného nesprávným používáním nebo špatnou údržbou;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a údržbě výrobku obsaženého v návodu k obsluze;

- C. Poškození způsobené nesprávným montáží, instalací nebo demontáží výrobků a / nebo příslušenství;
- Seznamte se s návodem k obsluze a montáži výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
- D. Poškození způsobených korozí, plísní nebo rzi v důsledku nesprávné údržby, péče a skladování;
- E. Poškození způsobené standardním opotřebením nebo jiným způsobem v důsledku normálního plynutí času;
- To zahrnuje: roztržení nebo proražení potrubí; poškození pneumatiky; poškození běhounu pneumatiky; blednutí tkáně vzniklé v důsledku mechanického používání (např. na závěsech a krytu pohyblivých částí);
- F. Poškození nebo eroze způsobené vystavením slunci, potu, pracím prostředkům, skladovacím podmínkám nebo častému mytí atd.;
- G. Škody způsobené nehodou, zneužíváním, nesprávným používáním, požárem, kontaktem s kapalinou, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami;
- H. Produkty, které byly modifikovány za účelem změny funkčnosti bez písemného povolení 4Kraft;
- I. Produkty, ze kterých bylo odstraněno nebo nějakým způsobem znetvořeno sériové číslo nebo číslo šarže;
- J. Poškození způsobené použitím komponent nebo produktů třetích stran, mj.: držáky nápojů, deštníky, odrazové prvky, zvonky;
- K. Škody způsobené dopravou nebo údržbou letadla.
8. Záruční doba pro příslušenství dodávané v balení je 6 měsíců od data prodeje, s výjimkou výše uvedených škod.
9. Tyto záruční podmínky mají doplňkový charakter ve vztahu k zákonným právům zákazníka, které mu náleží vůči 4KRAFT sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající z ustanovení o zárukách za vady prodané věci.
10. Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM <http://WWW.KINDERKRAFT.COM>

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

WARNUNG:

- **Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.**
- **Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile. • Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte , die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.**
- **Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.**
- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.
- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind allein zu sitzen beginnt, so wird es empfohlen, diese Stufe zu verwenden.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Bett verlassen, prüfen Sie immer, ob der Seiteneingang mit dem Reißverschluss geschlossen ist.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.
- **WARNUNG - Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu. Erstickungsgefahr**

Laufgitter- WARNUNG:

- **Stellen Sie das Laufgitter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen.**
- **Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne Sockel.**
- **Stellen Sie vor dem Bringen Ihres Kindes ins Laufgitter sicher, dass es vollständig ausgeklappt ist und alle Verriegelungen aktiviert sind.**
- Das Laufgitter ist für Kinder bis 36 Monate.
- Der Boden sollte immer auf die niedrigste Position gestellt werden, bis das Kind als genug ist, um zu sitzen, knien oder aufzustehen.
- Es ist verboten, Teile zu verwenden, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Sie sollten sich bewusst sein, dass Gegenstände, die im Laufgitter verbleiben, verwendet werden können, um den Fuß zu stützen oder eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darzustellen.
- Alle Verbindungen im Laufgitter sollten immer richtig festgezogen sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Element beschädigt ist, zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Elemente. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Teile.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Laufgitter verlassen, überprüfen Sie immer, ob die Schaukelkufen zusammengeklappt sind.

1	Rahmen des Kinderbettes	3	Füße aus Kunststoff x4
2	Beine x4	4	Matratze

1. Die Montage des Kinderbettes mit der Matratze auf der höchsten Position (Abb. I)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kurzen Seiten des Rahmens, um das Kinderbett aufzuklappen (Abb. A). Setzen Sie die Füße aus Kunststoff in die Beine des Bettes ein (Abb. B). Verbinden Sie die Beine des Bettes mit dem Rahmen (Abb. C). Wenn sie richtig montiert werden, hören Sie einen Klick. Befestigen Sie dann die Schnallen des Stoffs mit den Schnallen der Beine (Abb. D). Packen Sie die Matratze aus, indem Sie sie an einer Seite (Abb. E) ziehen. Legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass die Metallstützen sichtbar sind. Verbinden Sie sie miteinander und sichern Sie den Verbindungspunkt mit Klettverschlüssen (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). Es gibt 6 Klettverschlüsse an der Unterseite der Matratze. Stecken Sie sie durch den Boden des Kinderbetts und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss am Boden. Prüfen Sie, ob der Schieber mit der Schnalle gesichert ist (Abb. H).

2. Die Montage des Kinderbettes mit der Matratze auf der niedrigen Position (Abb. I)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kurzen Seiten des Rahmens, um das Kinderbett aufzuklappen (Abb. A). Setzen Sie die Füße aus Kunststoff in die Beine des Bettes ein (Abb. B). Verbinden Sie die Beine des Bettes mit dem Rahmen (Abb. C). Wenn sie richtig montiert werden, hören Sie einen Klick. Öffnen Sie die Schnalle (Abb. H) und den Reißverschluss um das Bett, um den Stoff auf die niedrige Position abzuwickeln. Befestigen Sie die Schnallen an den kürzeren Gurten mit den Schnallen der Beine (Abb. J). Rollen Sie die längeren Gurte mit Schnallen und befestigen Sie sie am schwarzen Gummiband am Stoff des Betts. Packen Sie die Matratze aus, indem Sie sie an einer Seite (Abb. E) ziehen. Legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass die Metallstützen sichtbar sind. Verbinden Sie sie miteinander und sichern Sie den Verbindungspunkt mit Klettverschlüssen (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). Es gibt 6 Klettverschlüsse an der Unterseite der Matratze. Stecken Sie sie durch den Boden des Kinderbetts und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss am Boden. Das Kinderbett verfügt über einen seitlichen Ausgang (Abb. K).

3. Kinderbett zusammenklappen

Lösen Sie die Klettverschlüsse, die die Matratze mit dem Boden des Kinderbetts verbinden, und ziehen Sie die Matratze heraus. Öffnen Sie die Schnallen, die den Stoff mit den Beinen verbinden (Abb. M). Schieben Sie die Beine aus den Rahmen des Kinderbettes heraus (Abb. N). In der Mitte der langen Seiten des Rahmens befinden sich die Knöpfe. Drücken Sie sie und klappen Sie gleichzeitig die Rahmen des Kinderbettes (Abb. O) zusammen.

4. Reinigung:

Stoff und Matratze – reinigen Sie mit milder Seife und Wasser. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel auf Basis von Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus. Das Kinderbett muss vor Gebrauch oder Aufbewahrung gründlich getrocknet werden.

Rahmen und Beine – Reinigen Sie den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen, feuchten Tuch und milder Seife.

	Nicht waschen. Das Produkt kann vorsichtig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.		Nicht im Trockner trocknen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht bleichen
	Nicht bügeln		

Garantie

1. Alle Kinderkraft Produkte haben 24-monatige Garantie. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
2. Die Garantie gilt nur im Gebiet der EU-Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Überseegebieten (gemäß dem aktuellen Sachstand, insbesondere: Azoren, Madeira, Kanarische Inseln, französische Überseegebieten, Ålandinseln, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia und Livigno), sowie im Gebiet des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, mit Ausnahme von Überseegebieten (u.a. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. Die Garantie gilt nicht in Ländern, die oben nicht genannt wurden. Die Bedingungen der zusätzlichen Garantie können vom Verkäufer festgelegt werden.
4. In einigen Ländern ist es möglich, die Garantie für einen begrenzten Zeitraum auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Der vollständige Text der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Formular für Garantieverlängerung sind unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur im Absatz 2 genannten Gebiet.
6. Die Beschwerden sollten unter Anwendung des Formulars unter WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie umfasst nicht:
 - A. kleine Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Kratzer, Dellen und Risse des Kunststoffs, es sei denn, der Fehler ist auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen;
 - B. Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: mechanische Schäden an den Produkten, die durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung verursacht wurden;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Wartung in der Bedienungsanleitung;
 - C. Schäden durch unsachgemäße Montage, Installation oder Demontage von Produkten und / oder Zubehör;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Montage in der Bedienungsanleitung;
 - D. Schäden durch Korrosion, Schimmel oder Rost durch unsachgemäße Wartung, Pflege und Lagerung;
 - E. Schäden, die durch normale Abnutzung oder durch normalen Zeitablauf verursacht wurden;
 - Dazu gehören: Risse oder Brüche der Schläuche; Reifenschäden; Reifenprofilschäden, Ausbleichen der Stoffe infolge mechanischer Verwendung (z.B. an Gelenken oder Bedeckung der beweglichen Teile);
 - F. Schäden oder Erosion durch Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerbedingungen oder häufiges Waschen usw.;
 - G. Schäden durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Feuer, Flüssigkeit, Erdbeben und andere äußere Ursachen;

- H. Produkte, deren Funktionen ohne schriftliche Zustimmung von 4Kraft geändert wurden;
 - I. Produkten, von denen die Seriennummer oder Chargennummer entfernt oder in irgendeiner Weise zerstört wurde;
 - J. Schäden durch die Verwendung von Komponenten und Produkten der anderen Produzenten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Getränkehalter, Schirme, Reflektoren, Glocken;
 - K. Schäden durch Transport oder Flugzeugpersonal.
- 8. Die Garantiedauer für das dem Produkt beigelegte Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen von den oben erwähnten Schäden.
 - 9. Diese Garantiebedingungen ergänzen die gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o.o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden, die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Produkt ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und stellt sie nicht ein.
 - 10. Der vollständige Inhalt der Garantiebedingungen ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COMhttp: //WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben

EN

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;
- Do not use more than one mattress in the cot.

- Travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone, is advised to use only this base level.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- **WARNING** — Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

PLAYPEN – WARNING:

- **Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.**
- **Do not use the playpen without the base.**
- **Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.**
- Maximum age of child for which the playpen is intended – 36 months.
- The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Do not leave anything in the playpen or place the playpen close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.

1	Cot frame	3	Plastic legs x4
2	Legs x4	4	Mattress

- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- If you leave the child in the playpen unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.

1. Installing the cot with mattress on the upper level (Fig. I)

Take the cot out of the bag. Pull up the short sides of the frame to unfold the cot (Fig. A). Place the plastic feet into the cot legs (fig. B). Connect the cot legs with the cot frame (fig. C), a characteristic click will indicate a correct assembly. Then attach the fabric clips to the foot

clips (fig. D). Unfold the mattress by pulling on one side (fig. E), place the mattress on a clean surface so that the metal supports are visible. Assemble them and fix the joints with Velcro (fig. F). Place the mattress in the cot (fig. G). There are 6 Velcro strips on the bottom of the mattress. Put them through the bottom of the cot and fix them with the Velcro on the bottom side. Check that the zip is secured by the loop (fig. H) .

2. Mounting the cot with mattress on the lower level (fig. L)

Take the cot out of the bag. Pull up the short sides of the frame to unfold the cot (Fig. A). Place the plastic feet into the legs of the cot (Fig. B). Connect the cot legs to the cot frame (fig. C), a characteristic click will indicate a correct assembly. To extend the fabric at the bottom level, open the buckle (Fig. H) and pull the zip around the cot. Secure the buckles of the shorter straps with the leg supports (Fig. J). Roll up the longer crotch straps and hook them to the black elastic on the cot fabric. Unfold the mattress by pulling on one side (fig. E), place the mattress on a clean surface so that the metal supports are visible. Assemble them and fix the joints with Velcro (fig. F). Place the mattress in the cot (fig. G). There are 6 velcro strips on the bottom of the mattress. Put them through the bottom of the cot and fix them with the velcro on the bottom side. The cot has a side exit, undo the zip to open it (fig. K).

3. Folding the cot

Undo the Velcro fasteners at the bottom of the cot, take out the mattress. Undo the loops that connect the fabric to the legs (fig. M). Detach the legs from the cot frame (fig. N). There are buttons in the middle of the longer sides of the frame. Press them while folding the cot frame halfway (fig. O).

4. Cleaning

Clean the cot fabric and the mattress with water and mild soap. Never clean with abrasive detergents containing ammonia, bleach or alcohol. The cot should be thoroughly dried before use or storage.

Frame and legs - Clean the metal frame with a soft, clean, damp cloth and mild soap.

	Do not wash. The product can be washed with a slightly damp cloth and a mild detergent.		Do not tumble dry
	Do not dry clean		Do not bleach
	Do not iron		

Warranty

- 1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer.

2. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.
4. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
6. Claims must be made by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty does not cover:
 - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;
 - B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
 - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
 - This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
 - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
 - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
 - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
 - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;

- J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
 - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
8. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
 9. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
 10. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.
- No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante.
- No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.
- No utilizar más de un colchón en la cama.
- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando el niño comienza a sentarse solo se recomienda utilizar sólo esta posición.

- Si se deja al niño solo en la cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.
- ADVERTENCIA- use solo el colchón que se vende con esta cuna, no agregue un segundo colchón en este, peligros de asfixia.

Parque infantil – ADVERTENCIA:

- **No colocar el parque cerca de llamas u otras fuentes de calor.**
- **No utilizar el parque sin base.**
- **Asegúrate de que el parque infantil está completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo están enganchados antes de colocar a tu hijo en este parque.**
- El parque está diseñado para niños de hasta 36 meses.
- La base debe utilizarse siempre en la posición más baja en cuanto el niño tenga edad suficiente para sentarse, arrodillarse o levantarse.
- No se deben utilizar componentes y accesorios que no estén aprobados por el fabricante
- Tenga en cuenta que los objetos que se dejen dentro del parque infantil pueden ser utilizados como apoyo por el niño y, por lo tanto, constituyen un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- Todas las conexiones del parque infantil deben estar siempre bien apretadas.
- No utilice el producto si alguno de sus componentes está dañado, roto o falta, utilice únicamente componentes aprobados por el fabricante. Los componentes sólo pueden solicitarse al fabricante. No utilice componentes no autorizados por el fabricante.
- Si se deja al niño solo en parque infantil cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.

1	Sommier	3	Patas de plástico sx4
2	Patas x4	4	Colchón

1. Instalación de la cuna con colchón en el nivel superior (Fig. I)

Saca la cuna de la bolsa. Tira hacia arriba de los lados cortos del sommier para desplegar la cuna (Fig. A). Coloca los pies de plástico en las patas de la cuna (Fig. B). Conecta las patas de

la cama con el sommier de la cuna (fig. C), un clic característico indicará un montaje correcto. A continuación, fija los clips de tela a los clips del pie (fig. D). Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de modo que los soportes metálicos queden a la vista. Ensámbalos y fija las uniones con velcro (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). Hay 6 tiras de velcro en la parte inferior del colchón. Pásalos por el fondo de la cuna y sujétalos con el velcro de la parte inferior. Comprueba que la cremallera está bien sujeta por el lazo (fig. H) 2.

2. Montaje de la cuna con colchón en el nivel inferior (fig. L)

Saca la cama de la bolsa. Tira hacia arriba de los lados cortos del bastidor para desplegar la cama (fig. A). Coloca los pies de plástico en las patas de la cuna (Fig. B). Conecta las patas de la cuna al armazón de la cuna (fig. C), un clic característico indicará un montaje correcto. Para extender la tela en el nivel inferior, abre la hebilla (fig. H) y tira de la cremallera alrededor de la cuna. Asegura las hebillas de las correas más cortas con los soportes de las piernas (Fig. J). Enrolla las correas más largas de la entrepierna y engánchalas al elástico negro de la tela de la cuna. Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de modo que los soportes metálicos queden a la vista. Ensámbalos y fija las uniones con velcro (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). Hay 6 tiras de velcro en la parte inferior del colchón. Pásalos por la parte inferior de la cuna y fíjalos con el velcro de la parte inferior. La cuna tiene una salida latera. Deshaz la cremallera para abrirla (fig. K).

3. Plegando la cuna

Deshaz los cierres de velcro de la parte inferior de la cuna y saca el colchón. Deshaz los lazos que unen la tela a las piernas (fig. M). Desmonta las patas del sommier (Fig. N). En el centro de los lados más largos del sommier hay botones. Apriétalos mientras doblas el sommier de la cuna hasta la mitad (fig. O).

4. Limpieza

Limpia la tela de la cuna y el colchón con agua y jabón suave. Nunca limpies con limpiadores abrasivos que contengan amoníaco, lejía o alcohol. La cuna debe secarse bien antes de usarla o guardarla.

Sommier y patas - Limpia el sommier metálico con un paño suave, limpio y húmedo y un jabón suave.

	No lavar. El producto puede lavarse suavemente con un paño húmedo y un detergente suave.		No secar en secadora
	No limpiar en seco		No blanquear
	No planchar		

Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por una garantía de 24 meses. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega del producto al comprador.
2. La garantía sólo es válida en los países miembros de la Unión Europea, excluyendo los territorios de ultramar (tal y como se definen actualmente, incluyendo pero no limitándose a: Azores, Madeira, Islas Canarias, Departamentos Franceses de Ultramar, Islas Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia y Livigno) y el territorio del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, excluyendo los territorios británicos de ultramar (por ejemplo, Bermudas, Islas Caimán, Islas Malvinas).
3. La garantía del fabricante no se aplica a los países que no figuran en la lista anterior. Los términos de la garantía adicional pueden ser determinados por el vendedor.
4. En algunos países es posible extender la garantía hasta 120 meses (10 años) por un período limitado. Los términos y condiciones completos y el formulario de registro de la garantía ampliada están disponibles en WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantía sólo es válida en el territorio indicado en el apartado 2.
6. Las reclamaciones deben realizarse rellenando el formulario disponible en WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantía no cubre:
 - A. Daños estéticos, incluyendo pero no limitado a: arañazos, abolladuras y grietas en el plástico, a menos que el fallo se deba a un defecto de material o de fabricación;
 - B. Daños resultantes de un mal uso o de un mantenimiento deficiente, incluidos, entre otros, los daños mecánicos de los productos causados por un mal uso o un mantenimiento deficiente;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - C. Daños causados por un montaje, instalación o desmontaje incorrecto de los productos y/o accesorios;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - D. Daños causados por corrosión, moho u óxido, resultantes de un mantenimiento, cuidado y almacenamiento inadecuados;
 - E. Daños causados por el desgaste normal o por el paso normal del tiempo;
 - Esto incluye: roturas o pinchazos en las cámaras de aire; daños en los neumáticos; daños en la banda de rodadura; decoloración de los tejidos como consecuencia del uso mecánico (por ejemplo, en las juntas y en el revestimiento de las piezas móviles);
 - F. Daños o erosión causados por el sol, la transpiración, los detergentes, las condiciones de almacenamiento o los lavados frecuentes, etc;
 - G. Daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos, terremotos u otras causas externas;

- H. Productos que hayan sido modificados para cambiar su funcionalidad sin el consentimiento por escrito de 4Kraft;
 - I. Productos a los que se les haya quitado el número de serie o el número de lote o que hayan sido manipulados de alguna manera;
 - J. Daños causados por el uso de componentes o productos de terceros - incluyendo pero no limitado a: portavasos, paraguas, reflectores, timbres;
 - K. Daños causados por el transporte o por los proveedores de servicios de asistencia en tierra.
- 8. El periodo de garantía de los accesorios incluidos en el producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los defectos descritos anteriormente.
 - 9. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente respecto a 4KRAFT sp. z o.o. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos de garantía del cliente por defectos en la mercancía vendida.
 - 10. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT

- **Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.**
- **N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant.**
- **Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque**

d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores.

- **N'utilisez qu'un matelas dans le lit.**
- Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Ce niveau est recommandé, lorsque bébé commence à se tenir assis.
- Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez que le matelas vendu avec ce lit bébé, n'ajoutez pas de deuxième matelas sur celui-ci, risques d'étouffement.

Parc pour enfants- AVERTISSEMENT:

- **Ne pas placer le parc à proximité des flammes nues ou d'autres sources de chaleur.**
- **Ne pas utiliser le parc sans sa base.**
- **Assurez-vous que le parc bébé est complètement érigé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.**
- Le parc est conçu pour les enfants jusqu'à 36 mois.
- La base doit toujours être utilisée dans la position la plus basse dès que l'enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se relever.
- Les composants et les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- Sachez que les objets laissés à l'intérieur du parc pour enfants peuvent être utilisés comme support par l'enfant et constituer ainsi un risque d'étouffement ou de suffocation.
- Toutes les connexions du parc pour enfants doivent toujours être correctement serrées.
- N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé, déchiré ou manquant, utilisez uniquement les composants approuvés par le fabricant. Les composants ne peuvent être obtenus qu'auprès du fabricant. N'utilisez pas de composants non autorisés par le fabricant.

- Si vous laissez votre enfant le parc pour enfants sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).

1	Cadre du lit	3	Pieds en plastique x4
2	Pieds x4	4	Matelas

1. Installation du lit avec matelas au niveau supérieur (fig. I)

Sortez le lit d'enfant du sac. Tirez vers le haut les côtés courts du cadre pour déplier le lit (fig. A). Placez les pieds en plastique dans les pieds du lit (fig. B). Connectez les pieds du lit avec le cadre du lit (fig. C), un clic caractéristique indiquera un assemblage correct. Fixez ensuite les pinces à tissu aux pinces à pied (fig. D). Dépliez le matelas en tirant sur un côté (fig. E), posez le matelas sur une surface propre de façon à ce que les supports métalliques soient visibles. Assemblez-les et fixez les joints avec du Velcro (fig. F). Mettez le matelas dans le lit d'enfant (fig. G). Il y a 6 bandes velcro sur le bas du matelas. Passez-les par le fond du lit d'enfant et fixez-les avec le velcro sur la face inférieure. Vérifiez que la fermeture éclair est bien fixée par la boucle (fig. H)

2. Montage du lit avec matelas au niveau inférieur (fig. L)

Sortez le lit du sac. Tirez vers le haut les côtés courts du cadre pour déplier le lit (fig. A). Placez les pieds en plastique dans les pieds du lit d'enfant (fig. B). Raccordez les pieds du lit d'enfant au cadre du lit d'enfant (fig. C), un clic caractéristique indiquera un assemblage correct. Pour étendre le tissu au niveau inférieur, ouvrez la boucle (fig. H) et tirez la fermeture éclair autour du lit d'enfant. Fixez les boucles des sangles les plus courtes avec les supports de jambe (fig. J). Enroulez les sangles plus longues de l'entrejambe et accrochez-les à l'élastique noir sur le tissu du lit d'enfant. Dépliez le matelas en tirant sur un côté (fig. E), posez le matelas sur une surface propre de façon à ce que les supports métalliques soient visibles. Assemblez-les et fixez les joints à l'aide de velcro (fig. F). Mettez le matelas dans le lit d'enfant (fig. G). Il y a 6 bandes velcro sur le bas du matelas. Passez-les par le fond du lit d'enfant et fixez-les avec le velcro sur la face inférieure. Le lit d'enfant a une sortie latérale, défaits la fermeture éclair pour l'ouvrir (fig. K).

3. Pliage du lit d'enfant

Défaits les attaches velcro au bas du lit d'enfant, sortez le matelas. Défaits les boucles qui relient le tissu aux pieds (fig. M). Détachez les pieds du cadre du lit d'enfant (fig. N). Au milieu des côtés les plus longs du cadre se trouvent des boutons. Appuyez sur eux tout en pliant le cadre de lit d'enfant à moitié (fig. O).

4. Nettoyage

Nettoyez le tissu du lit d'enfant et le matelas avec de l'eau et du savon doux. Ne jamais nettoyer avec des nettoyeurs abrasifs à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool. Le lit d'enfant doit être soigneusement séché avant d'être utilisé ou stocké.

Cadre et pieds - Nettoyez le cadre métallique avec un chiffon doux, propre et humide et un savon doux.

	Ne pas laver. Le produit peut être lavé délicatement avec un chiffon humide et un détergent doux.		Ne pas sécher en machine
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas blanchir
	Ne pas repasser		

Garantie

1. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence à partir de la date de remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie n'est valable que dans les pays membres de l'Union européenne, à l'exclusion des territoires d'outre-mer (tels qu'ils sont définis actuellement, comprenant notamment : Açores, Madère, Canaries, départements français d'outre-mer, îles Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia et Livigno) et le territoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'exclusion des territoires britanniques d'outre-mer (par exemple, Bermudes, îles Caïmans, îles Falkland).
3. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux pays non énumérés ci-dessus. Les conditions de la garantie supplémentaire peuvent être déterminées par le vendeur.
4. Dans certains pays, il est possible d'étendre la garantie jusqu'à 120 mois (10 ans) pour une période limitée. Les conditions complètes et le formulaire d'enregistrement de l'extension de garantie sont disponibles sur WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantie est valable uniquement sur le territoire indiqué au paragraphe 2.
6. Les réclamations doivent être effectuées en remplissant le formulaire disponible sur WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantie ne couvre pas :
 - A. Les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter : les rayures, les bosses et les fissures dans le plastique, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication ;
 - B. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien - y compris, mais sans s'y limiter : les dommages mécaniques aux produits causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien ;

- Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
- C. Les dommages causés par un montage, une installation ou un démontage incorrects des produits et/ou des accessoires ;
- Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
- D. Les dommages causés par la corrosion, la moisissure ou la rouille, résultant d'un entretien, d'un soin et d'un stockage inappropriés ;
- E. Les dommages causés par l'usure normale ou résultant du passage normal du temps ;
- Cela comprend : les déchirures ou les perforations des chambres à air ; les dommages aux pneus ; les dommages à la bande de roulement des pneus ; la décoloration des tissus résultant d'une usure mécanique (par exemple, sur les joints et le revêtement des pièces mobiles) ;
- F. Les dommages ou l'érosion causés par le soleil, la transpiration, les détergents, les conditions de stockage ou les lavages fréquents, etc ;
- G. Les dommages causés par un accident, un usage abusif, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou d'autres causes externes ;
- H. Les produits qui ont été modifiés pour changer la fonctionnalité sans le consentement écrit de 4Kraft ;
- I. Les produits dont le numéro de série ou de lot a été retiré ou altéré de quelque manière que ce soit ;
- J. Les dommages causés par l'utilisation de composants ou de produits tiers - y compris, mais sans s'y limiter : porte-gobelets, parapluies, réflecteurs, sonnettes ;
- K. les dommages causés par le transport ou par les prestataires de services aéroportuaires.
- 8. La période de garantie pour les accessoires inclus dans le produit est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des défauts décrits ci-dessus.
- 9. Ces conditions de garantie sont complémentaires aux droits légaux du client vis-à-vis de 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du client en matière de garantie pour les défauts des biens vendus.
- 10. Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK

FIGYELMEZTETÉS

- Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hőszugárzó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórjai.
- Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.
- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.
- Az ágy legszűkebb szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja az ágyban, mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzára be van-e húzva.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyermeke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.
- FIGYELMEZTETÉS - Csak a kiságyban kapható matracot használja, ne adjon hozzá második matracot, fulladásveszély.

Játszóágy- FIGYELMEZTETÉS:

- **Nhelyezze a játszóágyat nyílt tűz vagy egyéb hőforrás közelébe.**
- **Ne használja a játszóágyat alap nélkül.**

- **Mielőtt gyermekét betenné a játszóterbe, ellenőrizze, hogy a termék teljesen ki van-e hajtva, valamint, hogy minden rögzítőelem aktiválva van.**
- A játszóágyat maximum 36 hónapos.
- Az alapot mindig a legalacsonyabb helyzetbe állítsa, amíg a gyermek elég időse nem lesz ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzódkodjon.
- Tilos a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata.
- Legyen tisztában azzal, hogy a játszóteren belül hagyott tárgyak lépcsőként használhatók fel vagy fulladásveszélyt okozhatnak.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészeket.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja a játszóter , mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.

1	Ágykeret	3	Műanyag lábak x4
2	Lábak x4	4	Matrac

1. A babaágy összeszerelése a matracral a felső szinten (I. ábra)

Vegye ki a kiságyat a táskából. A babaágy kinyitásához húzza meg a keret rövidebb oldalait (A ábra). Helyezze a műanyag lábakat a gyermekágy lábaiba (B. ábra). Csatlakoztassa a gyermekágy lábait a gyermekágy keretéhez (C. ábra), a helyes rögzítést jellegzetes kattánás jelzi. Ezután rögzítse az anyag csatjait a lábcsatokkal (D ábra). Hajtsa ki a matracot az egyik oldal meghúzásával (E ábra), helyezze a matracot egy tiszta felületre, hogy a fém tartóelemek láthatók legyenek. Csatlakoztassa ezeket egymáshoz, és rögzítse a csatlakozási pontot a tépőzáras rögzítők segítségével (F ábra). Helyezze a matracot az ágyba (G ábra). A matrac alján 6 tépőzár található. Vezesse át ezeket a kiságy alján, és rögzítse az alul lévő tépőzárakkal. Ellenőrizze, hogy a csúszka rögzítve van-e a csattal (H ábra)

2. A babaágy összeszerelése a matracral az alsó szinten (L. ábra)

Vegye ki a kiságyat a táskából. A babaágy kinyitásához húzza meg a keret rövidebb oldalait (A ábra). Helyezze a műanyag lábakat a gyermekágy lábaiba (B. ábra). Csatlakoztassa a gyermekágy lábait a gyermekágy keretéhez (C. ábra), a helyes rögzítést jellegzetes kattánás jelzi. Az anyag alsó szintig történő lenyitásához nyissa ki a csatot (H ábra), és nyissa ki a cipzárt az ágy területén. Rögzítse a csatokat a rövidebb szíjakon a lábakon lévő csatokkal (J ábra). Csavarja össze a hosszabb, csatos hevedereket és rögzítse az ágy anyagán lévő fekete gumihoz. Hajtsa ki a matracot az egyik oldal meghúzásával (E ábra), helyezze a matracot egy tiszta felületre, hogy a fém tartóelemek láthatók legyenek. Csatlakoztassa ezeket egymáshoz,

és rögzítse a csatlakozási pontot a tépőzáras rögzítők segítségével (F ábra). Helyezze a matracot az ágyba (G ábra). A matrac alján 6 tépőzár található. Vezesse át ezeket a kiságy alján, és rögzítse az alul lévő tépőzárakkal. A babaágy oldalsó kijáráttal rendelkezik, melynek kinyitásához húzza ki a cipzárt (K ábra).

3. A kiságy összecukása

Oldja ki a matracot és a kiságy alját összekötő tépőzáras rögzítőket, majd húzza ki a matracot. Nyissa ki az anyagot a lábakkal összekötő csatokat (M ábra). Csatolja ki a lábakat a kiságy keretéből (N ábra). A keret hosszú oldalainak közepén gombok találhatók. Nyomja meg azokat, miközben a gyermekágy keretét félbe hajtja (O ábra).

4. Tisztítás

Az ágyon található szövet és a matrac - gyengéd szappannal és vízzel tisztítsa. Soha ne mossa az alkatrészeket súroló hatású, valamint ammónia és borszesz alapú szerekkel és fehérítőkkal. Az ágyat az ismételt használat vagy tárolás előtt alaposan meg kell szárítani.

Keret és lábak - a fém keret tiszta, nedves és puha kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítható.

	Ne mossa. A termék enyhén nedves ronggyal és gyengéd tisztítószerrel mosható.		Ne szárítsa szárítógépben
	Ne tisztítsa vegyileg		Ne fehérítse
	Ne vasalja		

Garancia

1. A Kinderkraft Termékek 24 hónapos garanciával vannak ellátva. A garanciális idő a termék Vásárlónak való átadásának napjától számítandó.
2. A garancia csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes, a tengerentúli területeken nem (az aktuális helyzetnek megfelelően különösen az alábbi helyeken: Azori-szigetek, Madeira, Kanári-szigetek, francia tengerentúli államok, Åland-szigetek, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia és Livigno), valamint Nagy-Britannia Egyesült Királysága és Észak-Írország, a tengerentúli brit területek kivételével (többek között Bermuda, Kajmán-szigetek, Falkland-szigetek).
3. A fent nem említett országokban a gyártói garancia nem érvényes. A további garanciális feltételeket az Eladó határozhatja meg.
4. Bizonyos országokban lehetőség van korlátozott időtartamra a garancia kiterjesztésére 120 hónapra (10 évre). A feltételek teljes tartalmát és a garancia meghosszabbítására szolgáló regisztrációs űrlapot az alábbi oldalon találja: WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garancia csak a 2. bekezdésben megjelölt területen érvényes.

6. Reklamációt az alábbi weboldalon található űrlap kitöltésével nyújthat be:
WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
- A. Megjelenésbeli hibák, beleértve, de nem kizárólag: karcolások, horpadások és repedések a műanyag felületeken, kivéve, ha a meghibásodást anyag- vagy gyártási hiba okozza;
 - B. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő karbantartásból eredő károk - ideértve, de nem kizárólag: a termékek nem megfelelő használatából vagy nem megfelelő karbantartásából eredő mechanikai károsodásait;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és karbantartási utasításokat;
 - C. A termékek és/vagy a kiegészítők nem megfelelő összeszerelése, telepítése vagy szétszerelése okozta károk;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és összeszerelési utasításokat;
 - D. A nem megfelelő karbantartásból, gondozásból és tárolásból eredő korrózió, penész vagy rozsdá okozta károk;
 - E. Normál elhasználódás vagy egyéb, az idő múlása okozta károk;
 - Ezek az alábbiak: belső szakadása vagy átszúrása; gumibroncs károsodása; gumibroncs futófelületének sérülése; a szövetek fakulása mechanikai használat eredményeként (például csuklóknál és mozgó alkatrészek burkolatainál);
 - F. Nap, izzadság, mosószer, tárolási körülmények vagy gyakori mosás stb. okozta károk és elhasználódások.
 - G. Baleset, visszaélés, nem megfelelő használat, tűz, folyadékkal való érintkezés, földrengés vagy más, külső tényező által okozott károk;
 - H. Olyan termékek, amelyeket a 4Kraft írásbeli hozzájárulása nélkül módosítottak a funkcionalitás megváltoztatása érdekében;
 - I. Olyan termékek, amelyekről a sorozatszámot vagy a tételszámot bármilyen módon eltávolították vagy torzították;
 - J. Harmadik fél alkatrészei vagy termékei által okozott kár - ideértve, de nem kizárólag: pohártartó, esernyő, fényvisszaverő elemek, csengők;
 - K. Szállítás közben keletkező vagy légitársaság személyzete által okozott kár.
8. A készülékhez mellékelrt tartozékok garanciális időtartama az értékesítéstől számítva 6 hónap, a fent említett sérüléseket leszámítva.
9. Jelen garanciális feltételek kiegészítő jellegűek az Ügyfelet a 4KRAFT sp. z o.o.-val szemben megillető jogokhoz képest. Jelen garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
10. A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók:
WWW.KINDERKRAFT.COM

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. Z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. Z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE

NOTE RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALLE MISURE DI SICUREZZA

ATTENZIONE

- **E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore.**
- **Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.**
- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- **Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.**
- **La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, è consigliabile utilizzare solo questo livello.**
- **Se lasciate il bambino incustodito nel lettino, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.**
- **Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.**

- Al fine di evitare traumi al bambino in seguito a una caduta, il lettino non deve più essere utilizzato se il bambino è in grado di arrampicarsi e uscire dal lettino.
- **ATTENZIONE** - Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungere un secondo materasso su questo, rischi di soffocamento.

Box – ATTENZIONE:

- **Non posizionare il box nelle vicinanze di fuoco aperto o di altre fonti di calore.**
- **Non utilizzare il box sprovvisto di fondo.**
- **Prima di mettere il bambino nel box, assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano stati attivati.**
- Il box è stato progettato per i bambini fino a 36 mesi.
- La base deve essere sempre usata nella posizione più bassa possibile finché il bambino non sarà abbastanza grande per poter stare seduto, inginocchiarsi o tirarsi su da solo.
- Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal produttore.
- Dovresti essere consapevole che gli oggetti lasciati all'interno del box possono essere usati per sostenere il piede o rappresentare un rischio di soffocamento.
- Tutti i collegamenti dello box devono essere sempre serrati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se uno dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizza solo componenti autorizzati dal produttore. Le parti possono essere ottenute solo dal produttore. Non utilizzare parti non autorizzate dal produttore.
- Se lasciate il bambino incustodito in un box, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.

1	Telaio del lettino	3	Piedini in plastica x4
2	Piedi x4	4	Materasso

1. Montaggio del lettino con il materasso sul livello superiore (fig. I)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i lati più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Infila i piedini in plastica nelle gambe del lettino (fig. B). Collega le gambe del lettino con il telaio del lettino (fig. C), il caratteristico clic indica che il montaggio è stato eseguito correttamente. Quindi fissa le fibbie del materiale alle fibbie delle gambe (fig. D). Apri il materasso tirando un lato (fig. E), posiziona il materasso sul pavimento pulito in modo tale da rendere visibili i supporti in metallo. Collegali e proteggi il punto di collegamento mediante un'aderenza delle chiusure a strappo (fig. F). Posiziona il materasso dentro il

lettino (fig. G). Sul fondo del materasso ci sono 6 chiusure a strappo. Falle passare attraverso il fondo del lettino e fissale alle chiusure a strappo situate sul lato della parte inferiore. Controlla se la cerniera sia protetta con la fibbia (fig. H).

2. Montaggio del lettino con il materasso sul livello inferiore (fig. L)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i lati più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Infila i piedini in plastica nelle gambe del lettino (fig. B). Collega le gambe del lettino con il telaio del lettino (fig. C). Il caratteristico clic indica che il montaggio è stato eseguito correttamente. Per distendere il materiale fino al livello inferiore, apri la fibbia (fig. H) e apri la cerniera lungo il perimetro del lettino. Fissa le fibbie sulle cinture più corte alle fibbie delle gambe (fig. J). Arrotola le cinture più lunghe con le fibbie e aggancia all'elastico nero sul materiale del lettino. Apri il materasso tirando un lato (fig. E), posiziona il materasso sul pavimento pulito in modo tale da rendere visibili i supporti in metallo. Collegali e proteggi il punto di collegamento mediante un'aderenza delle chiusure a strappo (fig. F). Posiziona il materasso dentro il lettino (fig. G). Sul fondo del materasso ci sono 6 chiusure a strappo. Falle passare attraverso il fondo del lettino e fissale alle chiusure a strappo situate sul lato della parte inferiore. Il lettino è dotato di un'uscita laterale, apri la cerniera per accedervi (fig. K).

3. Chiusura del lettino

Sgancia le chiusure a strappo che collegano il materasso con il fondo del lettino, rimuovi il materasso. Apri le fibbie che collegano il materiale con le gambe (fig. M). Spingi le gambe fuori dal telaio del lettino (fig. N). Nella parte centrale dei lati più lunghi del telaio ci sono i bottoni. Premili piegando a metà il telaio del lettino (fig. O).

4. Pulizia

Tessuto del lettino e il materasso - pulisci con il sapone delicato con acqua. Non pulire mai con detersivi abrasivi a base di ammoniaca, candeggina e alcol. Prima dell'uso o dell'immagazzinamento, il lettino deve essere completamente asciutto.

Telaio e gambe – pulire il telaio in metallo con panno pulito morbido e sapone delicato.

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato in modo delicato con un panno umido e un detergente delicato.		Non asciugare in asciugatrice
	Non lavare a secco		Non candeggiare
	Non stirare		

Garanzia

1. Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia inizia dal giorno in cui il prodotto viene consegnato all'acquirente.
2. La garanzia è valida solo sul territorio dei paesi membri dell'Unione Europea, ad esclusione dei territori d'oltremare (attualmente riconosciuti, in particolare: Azzorre, Madeira, Isole Canarie, Dipartimenti francesi d'oltremare, Isole Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Heligoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e sul territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, esclusi i territori britannici d'oltremare (tra gli altri Bermuda, Isole Cayman, Isole Falkland).
3. Nei paesi di cui sopra, la garanzia del produttore non trova applicazione. Le condizioni di una supplementare garanzia possono essere determinate dal venditore.
4. In alcuni paesi è possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni) per un periodo limitato. I termini e le condizioni e il modulo di richiesta di estensione della garanzia sono disponibili sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo sui territori indicati al punto 2.
6. I reclami devono essere segnalati tramite la compilazione del modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non comprende:
 - A. Danni estetici, inclusi ma in via esclusiva: graffi, ammaccature e rotture nella plastica, a meno che il guasto non sia dovuto a un difetto nel materiale o un difetto di fabbricazione;
 - B. Danni derivanti da un uso improprio o da una inadeguata manutenzione - compresi, tra gli altri: danni meccanici dei prodotti dovuti ad un uso improprio o ad una inadeguata manutenzione;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e manutenzione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - C. Danni derivanti da un incorretto montaggio, installazione o smontaggio dei prodotti e/o degli accessori;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e installazione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - D. Danni derivanti da corrosione, muffa o ruggine dovuti a inadeguata manutenzione, trattamento e stoccaggio;
 - E. Danni derivanti da una normale usura o comunque derivanti dal passare del tempo;
 - Questo include: strappi o forature nelle camere d'aria; danni alle gomme, danni al battistrada delle gomme; scolorimento del tessuto causato dall'uso meccanico (ad esempio sulle giunture e sul rivestimento delle parti mobili);
 - F. Danni o erosioni causati da sole, sudore, detersivi, condizioni di stoccaggio o lavaggi frequenti, ecc..;
 - G. Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, incendio, contatto con sostanze liquide, terremoto o altre cause esterne;

- H. Prodotti, che sono stati modificati, per un cambio di funzionalità senza l'autorizzazione scritta di 4Kraft;
 - I. Prodotti, dai quali è stato rimosso o, in qualsiasi modo manomesso, il numero di serie o il numero del lotto;
 - J. Danni derivanti dall'utilizzo di componenti o oggetti esterni – tra i quali: portabicchieri, ombrelli, elementi riflettenti,, campanelli;
 - K. Danni causati dal trasporto o dallo staff dell'aereo.
- 8. Il periodo di garanzia, per gli accessori in dotazione al dispositivo, è di 6 mesi dalla data di acquisto, ad esclusione dei danneggiamenti di cui sopra.
 - 9. Le presenti condizioni di garanzia costituiscono un supplemento ai diritti attribuiti dalla legge al Cliente nei confronti di 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente derivanti dalle disposizioni relative alla garanzia sui difetti del prodotto venduto.
 - 10. Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte klant

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEID EN VOORZORGSMATREGELEN

WAARSCHUWING

- Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.
- Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- Laat niets in het bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van andere apparatuur die de voet kan ondersteunen of een risico op verstikking of

ophanging van het kind kan veroorzaken, bijv. kabels, gordijn/jaloezieënkoorden.

- **Gebruik in het bed niet meer dan één matras.**
- De reiswieg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.
- De laagste stand van de bedbodem is het veiligst. Zodra uw kind op zichzelf begint te zitten, is het aan te raden om alleen dit niveau te gebruiken.
- Als u uw kind zonder toezicht in bed laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.
- **WAARSCHUWING** - Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt verkocht, plaats hier geen tweede matras op, verstikkingsgevaar

Box – WAARSCHUWING:

- **Plaats het box nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.**
- **Gebruik het box altijd met het onderstel.**
- **Voordat u uw kind in de box plaatst, dient u ervoor te zorgen dat het volledig is uitgetrokken en dat alle vergrendelingsmechanismen ingeschakeld zijn.**
- Het box is bestemd voor kinderen tot 36 maanden.
- De basis moet altijd in de laagste stand worden gezet totdat het kind oud genoeg is om te kunnen zitten, knielen of zich op te trekken.
- Het is verboden om onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd;
- Houd er rekening mee dat voorwerpen die in de box worden achtergelaten, als steun voor de voet kunnen dienen of een gevaar voor verstikking of verslikking met zich mee kunnen brengen.
- Alle verbindingen in de box moeten altijd naar behoren worden aangedraaid.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ervan beschadigd is, gescheurd is of ontbreekt. Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Onderdelen zijn alleen verkrijgbaar bij de fabrikant. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Als u uw kind zonder toezicht in box laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.

1	Onderstel van het bedje	3	Kunststof poten x4
2	Poten x4	4	Matras

1. Montage van het bedje met matras op de bovenste stand (afb. I)

Haal het bedje uit de tas. Trek de korte zijden van het onderstel omhoog om het bedje uit te klappen (afb. A). Plaats de kunststof voetjes in de poten van het bedje (afb. B). Verbind de poten van het bedje met het onderstel van het kinderbedje (afb. C). Een specifieke klik zal een juiste montage aangeven. Bevestig vervolgens de klemmen van de bekleding aan de pootklemmen (afb. D). Vouw de matras open door aan één zijde te trekken (afb. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de metalen steunen zichtbaar zijn. Verbind ze met elkaar en zet de verbindingen vast met de klittenbanden (afb. F). Leg de matras in het bedje (afb. G). Er zijn 6 klittenbanden aan de onderkant van de matras. Steek ze door de bodem van het bedje en zet ze vast met het klittenband aan de onderkant. Controleer of de rits met de gesp is vastgezet (afb. H).

2. Montage van het bedje met matras op de onderste stand (afb. L)

Haal het bedje uit de tas. Trek de korte zijden van het onderstel omhoog om het bedje uit te klappen (afb. A). Plaats de kunststof voetjes in de poten van het bedje (afb. B). Verbind de poten van het bedje met het onderstel van het kinderbedje (afb. C). Een specifieke klik zal een juiste montage aangeven. Om de bekleding naar de onderste stand uit te rollen, opent u de gesp (afb. H) en maakt u de rits rond de omtrek van het bedje los. Klem de gespen van de kortere riemen vast met de beugels van de poten (afb. J). Rol de langere riemen met de gespen op en haak ze vast aan het zwarte elastiek op de bekleding van het bedje. Vouw de matras open door aan één zijde te trekken (afb. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de metalen steunen zichtbaar zijn. Verbind ze met elkaar en zet de verbindingen vast met de klittenbanden (afb. F). Leg de matras in het bedje (afb. G). Er zijn 6 klittenbanden aan de onderkant van de matras. Steek ze door de bodem van het bedje en zet ze vast met het klittenband aan de onderkant. Het kinderbedje heeft een zijuitgang, maak de ritssluiting los om deze te openen (afb. K).

3. Opvouwen van het bedje

Maak de klittenbandverbindingen aan de onderkant van het bedje los, haal de matras eruit. Maak de gespen los waarmee de bekleding aan de poten is bevestigd (afb. M). Maak de poten los van het onderstel van het bedje (afb. N). In het midden van de langere zijden van het onderstel bevinden zich knoppen. Druk ze aan terwijl u het onderstel van het bedje in tweeën vouwt (afb. O).

4. Reiniging

Bekleding van het bedje en de matras - reinigen met milde zeep en water. Nooit met schurende reinigingsmiddelen op ammoniakbasis, bleekmiddelen of spiritus reinigen. Het bedje dient voor gebruik of opslag goed gedroogd te worden.

Onderstel en poten - het metalen frame met een zachte, schone, vochtige doek en milde zeep reinigen.

	Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden gewassen met een vochtig doekje en een mild wasmiddel.		Niet in een droogtrommel drogen
	Niet chemisch reinigen		Niet bleken
	Niet strijken		

Garantie

1. Alle Kinderkraft producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden (in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Åländeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).
3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen door de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.
6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. De garantie dekt geen:
 - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een gebrek in materiaal of fabricage;
 - B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;

- Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
 - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
 - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
 - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
 - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;
 - Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de banden; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
 - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergents, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
 - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
 - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
 - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
 - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, bellen;
 - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebehoren is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.
9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym najlepszy wybór.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta.
- Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.
- Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.
- Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać zaleca się używać tylko tego poziomu.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.
- Ostrzeżenie- Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj do niego drugiego materaca, zagrożenie uduszeniem.

Kojec – OSTRZEŻENIE:

- Nie umieszczać kojca w pobliżu otwartego ognia bądź innych źródeł ciepła.
- Nie używać kojca bez podstawy.
- Przed umieszczeniem dziecka w kojcu upewnij się, że kojec jest w pełni rozłożony, a wszystkie mechanizmy blokujące są włączone.
- Kojec przeznaczony jest dla dzieci do 36 miesięcy.

- Gdy dziecko będzie w stanie usiąść, raczkować lub podciągnąć się to podstawa powinna być zawsze używana w najniższej pozycji.
- Nie można używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- Należy mieć świadomość, że przedmioty pozostawione wewnątrz kojca mogą posłużyć jako podparcie stopy lub stanowić zagrożenie uduszeniem lub zadławieniem.
- Wszystkie połączenia w kojcu powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Nie używać produktu, jeżeli jakiegokolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta. Nie używać części nie autoryzowanych przez producenta.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w kojcu bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.

1	Rama łóżeczka	3	Plastikowe nóżki x4
2	Nogi x4	4	Materac

1. Montaż łóżeczka z materacem na górnym poziomie (rys. I)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Nogi łóżeczka połącz z ramą łóżeczka (rys. C), poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Następnie zepnij klamry materiału z klamrami nóg (rys. D). Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były metalowe wsporniki. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przełóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Sprawdź czy suwak zabezpieczony jest klamrą (rys. H).

2. Montaż łóżeczka z materacem na dolnym poziomie (rys. L)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Nogi łóżeczka połącz z ramą łóżeczka (rys. C), poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Aby rozwinąć materiał do dolnego poziomu, otwórz klamrę (rys. H) i rozepnij suwak po obwodzie łóżeczka. Zepnij klamry na krótszych paskach z klamrami nóg (rys. J). Dłuższe paski z klamrami zwiń i zaczep o czarną gumkę na materiale łóżeczka. Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były metalowe wsporniki. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przełóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Łóżeczko posiada boczne wyjście, rozepnij suwak aby je otworzyć (rys. K).

3. Składanie łóżeczka

Rozepnij rzepy łączące materac z dnem łóżeczka, materac wyciągnij. Rozepnij klamry łączące materiał z nogami (rys. M). Wypnij nogi z ramy łóżeczka (rys. N). W środkowej części dłuższych boków ramy znajdują się przyciski. Naciśnij je jednocześnie składając ramę łóżeczka wpół (rys. O).

4. Czyszczenie

Tkanina łóżeczka i materac - wyczyść łagodnym mydłem i wodą. Nigdy nie czyść za pomocą ściernych środków czyszczących na bazie amoniaku, środków wybielających i spirytusowych. Łóżeczko musi być dokładnie wysuszone przed użyciem lub przechowywaniem.

Rama i nogi – metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie czyścić chemicznie		Nie wybielać
	Nie prasować		

Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieceń i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;

- B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
 - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
 - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia bieżnika opon; wyblaknięć tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
 - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;
 - G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z cieczą, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;
 - H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
 - I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób zniekształcono numer seryjny lub numer partii;
 - J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwytów na kubki, parasoli, elementów odbłaskowych, dzwonków;
 - K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samolotu.
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiegokolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

ATENÇÃO

- **Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores/aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto**
- **Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.**
- **Não deixe nada na cama e não coloque-a perto de outros equipamentos que possam servir de apoio para o pé ou causar perigo de asfixia ou enforcamento da criança, como por exemplo, fios, cortinas/persianas.**
- **Não use mais de um colchão na cama.**
- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar, verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.
- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começa a se sentar sozinha, é recomendável usar apenas esse nível.
- Se deixar seu filho sozinho na cama, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.
- Durante a montagem, todos os elementos e encaixes de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e, se necessário, reapertados.
- Para evitar que a criança caia, a cama não deve mais ser usada se a criança puder subir e sair da cama.
- **AVISO - Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão neste, riscos de sufocamento.**

Parque para bebê- AVISO:

- **Não coloque cercadinho perto de chamas ou outras fontes de calor.**
- **Não use a cercadinho sem a base.**

- **Antes de colocar o seu filho no parque infantil, certifique-se de que o mesmo está totalmente desdobrado e de que todos os mecanismos de bloqueio foram ativados.**
- O cercadinho é destinado a crianças de até 36 meses.
- A base deve ser sempre colocada na posição mais baixa até a criança ter idade suficiente para sentar, ajoelhar ou escalar.
- É proibido o uso de peças não aprovadas pelo fabricante.
- Deve estar ciente de que os itens deixados dentro do cercadinho podem ser usados para apoiar o pé ou representar risco de asfixiar ou estrangular.
- Todas as juntas do parque para bebé devem ser sempre devidamente apertadas
- Não use o produto se algum componente estiver danificado, rasgado ou faltando, use apenas componentes aprovados pelo fabricante. As peças só podem ser obtidas com o fabricante. Não use peças não autorizadas pelo fabricante.
- Se deixar seu filho sozinho na parque para bebé, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.

1	Armação do berço	3	Pés de plástico x4
2	Pernas x4	4	Colchão

1. Instalação do berço com um colchão no nível superior (Fig. I)

Tire o berço do saco. Puxe os lados mais curtos da armação para desdobrar o berço (Fig. A). Insira os pés de plástico nas pernas do berço (Fig. B). Ligue as pernas do berço à armação do berço (Fig. C), a instalação correta emite um clique característico. Em seguida, aperte os fechos de tecido com os fechos das pernas (Fig. D). Desdobre o colchão puxando para um dos lados (Fig. E), coloque o colchão sobre uma superfície limpa, de forma a que os suportes de metal fiquem visíveis. Junte-os e fixe o ponto de ligação com fechos de velcro (Fig. F). Coloque o colchão no berço (Fig. G). Existem 6 tiras de velcro na parte inferior do colchão. Passe-as pelo fundo do berço e prenda-os com o velcro na parte de baixo. Verifique se o fecho fecho-éclair está protegido pela fivela (Fig. H)

2. Instalação do berço com um colchão no nível inferior (Fig. I)

Tire o berço do saco. Puxe os lados mais curtos da armação para desdobrar o berço (Fig. A). Insira os pés de plástico nas pernas do berço (Fig. B). Ligue as pernas do berço à armação do berço (Fig. C), a instalação correta emite um clique característico. Para expandir o material para o nível inferior, abra a fivela (Fig. H) e abra o fecho-éclair em torno do perímetro do berço. Aperte as fivelas nas tiras mais curtas com as fivelas nas pernas (Fig. J). Enrole as tiras mais longas com fivelas e prenda-as ao elástico preto do material da cama. Desdobre o

colchão puxando para um dos lados (Fig. E), coloque o colchão sobre uma superfície limpa, de forma a que os suportes de metal fiquem visíveis. Junte-os e fixe o ponto de ligação com fechos de velcro (Fig. F). Coloque o colchão no berço (Fig. G). Existem 6 tiras de velcro na parte inferior do colchão. Passe-as pelo fundo do berço e prenda-os com o velcro na parte de baixo. O berço tem uma saída lateral, abra o fecho-éclair para o abrir (Fig. K).

3. Desmontagem do berço

Desaperte os fechos de velcro que ligam o colchão à parte inferior do berço e puxe o colchão. Abra as fivelas que ligam o tecido às pernas (Fig. M). Puxe as pernas para fora da armação do berço (Fig. N). Existem botões no meio dos lados longos da armação. Pressione-os para baixo enquanto dobra a estrutura da cama ao meio (Fig. O).

4. Limpeza

Tecido do colchão de berço - Limpar com água e sabão neutro. Nunca limpar com produtos de limpeza abrasivos à base de amônia, alvejante ou álcool. O berço deve ser bem seco antes do uso ou armazenamento.

Armação e pernas – limpar a estrutura de metal com um pano macio, limpo e húmido e sabão suave.

	Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com pano húmido e sabão neutro.		Não secar na secadora
	Não lavar a seco		Não utilizar lixívia
	Não engomar		

Garantia

1. Todos os produtos Kinderkraft são cobertos por uma garantia de 24 meses. O período de proteção da garantia começa no dia em que o produto é entregue ao Cliente.
2. A garantia é válida apenas no território dos estados membros da União Europeia, excluindo territórios ultramarinos (de acordo com o estado atual dos fatos, incluindo em particular: Açores, Madeira, Ilhas Canárias, departamentos ultramarinos franceses, Ilhas Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e o território do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, excluindo os territórios ultramarinos britânicos (incluindo Bermuda, Ilhas Cayman, Ilhas Malvinas).
3. A garantia do fabricante não se aplica a países não mencionados acima. Os termos da garantia adicional podem ser especificados pelo Vendedor.
4. Em alguns países, é possível estender a garantia até 120 meses (10 anos) por um período limitado. O texto completo dos termos e condições e o formulário de registo de extensão de garantia estão disponíveis no site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garantia é válida apenas no território indicado no parágrafo 2.

6. As reclamações devem ser apresentadas através do preenchimento do formulário disponível no site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garantia não cobre:
 - A. Os danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando a: arranhões, amassados e rachaduras no plástico, a menos que a falha seja devido a um material ou defeito de fabricação;
 - B. Os danos resultantes de uso impróprio ou manutenção deficiente - incluindo, mas não se limitando a: danos mecânicos a produtos causados por uso impróprio ou manutenção deficiente;
 - Leia o manual de uso e manutenção do produto incluído no manual de operação;
 - C. Os danos causados por montagem, instalação ou desmontagem inadequada de produtos e/ou acessórios;
 - Leia as instruções de uso e montagem do produto incluídas no manual de instruções;
 - D. Os danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem resultantes de manutenção, cuidado e armazenamento inadequados;
 - E. Os danos causados por desgaste normal ou de outra forma devido à passagem normal do tempo;
 - Inclui: rasgos ou furos em tubos; danos ao pneu; danos ao piso do pneu; desbotamento do tecido resultante do uso mecânico (por exemplo, nas juntas e cobrindo as partes móveis);
 - F. Os danos ou erosão pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento ou lavagens frequentes, etc.;
 - G. Os danos causados por acidente, abuso, uso indevido, incêndio, contato com líquido, terremoto ou outras causas externas;
 - H. Os produtos que foram modificados para alterar a funcionalidade sem o consentimento por escrito da 4Kraft;
 - I. Os produtos cujo número de série ou número de lote foi removido ou de alguma forma distorcido;
 - J. Os danos causados pelo uso de componentes ou produtos de terceiros - incluindo, mas não se limitando a: porta-copos, guarda-chuvas, refletores, sinos;
 - K. Os danos causados por transporte ou manutenção de aeronaves.
8. O período de garantia dos acessórios acoplados ao aparelho é de 6 meses a partir da data de venda, excluindo os danos descritos acima.
9. Estas condições de garantia são complementares aos direitos estatutários do Cliente contra 4KRAFT sp. Z o.o .. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente decorrentes do disposto na garantia por defeitos no item vendido.
10. O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução,

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim prentu achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII AVERTIZARE

- **Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.**
- **Nu utilizați produsul dacă unul din elemente este deteriorat, rupt sau lipsit, utilizați numai componente autorizate de producător.**
- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**
- Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Când copilul începe să stea singur, se recomandă să folosiți numai această poziție.
- Dacă copilul este lăsat singur în pat, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.
- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a evita rănirea copilului ca rezultat al căderii, patul nu ar trebui să fie folosit în cazul în care copilul poate intra și ieși din pat.

- AVERTISMENT - Folosiți doar salteaua vândută cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea pe aceasta, pericole de sufocare.

Țarc - AVERTIZARE:

- **Nu poziționați țarcul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.**
- **Nu utilizați țarcul fără suport.**
- **Înainte de punerea bebelușului în țarcul de joacă, asigurați-vă că este complet extins și că toate mecanismele de blocare sunt activate.**
- Țarcul este destinat copiilor de până la vârstă de 36 de luni.
- Baza trebuie întotdeauna setată în cea mai joasă poziție până când copilul este suficient de mare pentru a se așeza, a îngenunchea sau a se ridica.
- Este interzisă utilizarea pieselor care nu sunt aprobate de producător.
- Trebuie să fiți conștienți că obiectele rămase în interiorul țarcului pot fi folosite pentru a sprijini piciorul sau pot prezenta pericol de sufocare sau înecare.
- Toate articulațiile țarcului trebuie întotdeauna strânse corespunzător.
- Nu utilizați produsul dacă orice componentă este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piese pot fi obținute numai de la producător. Nu utilizați piese neautorizate de producător.
- Dacă copilul este lăsat singur în țarc, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.

1	Cadrul pătuțului	3	Picioare din plastic x4
2	Picioare x4	4	Saltea

1. Asamblarea pătuțului cu salteaua la nivelul superior (fig. I)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte ale cadrului pentru a desfășura pătuțul (fig. A). Introduceți picioarele din plastic în picioarele pătuțului (fig. B). Conectați picioarele pătuțului cu cadrul pătuțului (Fig. C), asamblarea corectă este indicată de click-ul caracteristic. Apoi fixați clemele din țesătură cu clemele pentru picioare (fig. D). Întindeți salteaua trăgând de o laterală (fig. E), așezați salteaua pe suprafața curată, astfel încât suporturile metalice să fie vizibile. Conectați-le între ele și punctul de unire a acestora protejați-l cu ajutorul benzilor velcro (fig. F). Așezați salteaua în pătuț (fig. G). Pe partea inferioară a saltelei veți găsi 6 velcro. Treceți-le prin fundul pătuțului și fixați-le împreună cu benzile velcro de pe partea inferioară. Verificați dacă glisorul este fixat cu o cataramă (fig. H).

2. Asamblarea pătuțului cu salteaua la nivelul superior (fig. L)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte ale cadrului pentru a desfășura pătuțul (fig. A). Introduceți picioarele din plastic în picioarele pătuțului (fig. B). Conectați picioarele pătuțului cu cadrul pătuțului (Fig. C), asamblarea corectă este indicată de click-ul caracteristic. Pentru a desfășura țesătura până la nivelul inferior, deschideți catarama (fig. H) și deschideți fermoarul în jurul perimetrului patului. Fixați cataramele pe curelele mai scurte cu cataramele picioarelor (fig. J). Rulați curelele mai lungi cu catarama și fixați-le cu elasticul negru de pe materialul patului. Desfaceți salteaua trăgând de una din laterale (fig. E), așezați salteaua pe o suprafață curată, astfel încât suporturile metalice să fie vizibile. Conectați-le între ele și punctul de unire a acestora protejați-l cu ajutorul benzilor velcro (fig. F). Așezați salteaua în pătuț (fig. G). Pe partea inferioară a saltelei veți găsi 6 velcro. Treceți-le prin fundul pătuțului și fixați-le împreună cu benzile velcro de pe partea inferioară. Pătuțul are o ieșire laterală, glisați fermoarul pentru a o deschide (fig. K).

3. Plierea pătuțului

Desfaceți benzile cu velcro care unesc salteaua cu fundul pătuțului, scoateți salteaua. Deschideți cataramele care unesc țesătura cu picioarele (fig. M). Demontați picioarele din cadrul pătuțului (fig. N). În mijlocul laturilor lungi ale cadrului veți observa butoane. Apăsați-le în același timp pentru a plia cadrul pătuțului în jumătate (Fig. O).

4. Curățare

Materialul pătuțului și salteaua - curățați cu săpun delicat și apă. Nu curățați niciodată cu produse de curățare abrazive pe bază de amoniac, înălbitor sau alcool. Pătuțul trebuie uscat bine înainte de utilizare sau depozitare.

Cadru și picioare - curățați cadrul metalic cu o cârpă moale, curată și umedă și săpun delicat.

	A nu se spăla mecanic. Produsul poate fi curățat cu o cârpă umedă și un detergent ușor.		A nu se usca în mașina de uscat rufe
	A nu se curăța chimic		A nu se folosi înălbitor
	A nu se călca		

Garanții

1. Uz visiēm *Kinderkraft* izstrādājumiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas aizsardzības periods sākas dienā, kad izstrādājums tiek izsniegts Pircējam.
2. Garantija darbojas tikai Eiropas Savienības dalībvalstu teritorijā, izņemot aizjūras teritorijas (atbilstoši pašreizējam faktiskajam stāvoklim, tostarp jo īpaši: Azoru salas, Madeiru, Kanāriju salas, Francijas aizjūras departamentus, Ālandu salas, Atonu, Seutu, Melilju, Helgolandi, Bisingeni, Kampioni d'Italiju un Livinjo), kā arī Lielbritānijas un

Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes teritorijā, izņemot britu aizjūras teritorijas (piemēram, Bermudu salas, Kaimanu salas, Folklanda salas).

3. Ražotāja garantija nedarbojas valstīs, kas nav iepriekš minētas. Pārdevējs var noteikt papildgarantijas noteikumus.
4. Īn unele țări este posibilă extinderea garanției până la 120 de luni (10 ani) pentru o perioadă limitată. Noteikumu pilns saturs un garantijas pagarināšanas reģistrācijas veidlapa ir pieejami tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. Garantija darbojas tikai teritorijā, kas norādīta 2. punktā.
6. Reklamācijas sūdzības ir jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama tīmekļa vietnē WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. Garantija neattiecas uz:
 - A. kosmētiskiem bojājumiem, tostarp plastmasas skrāpējumiem, iespaidumiem un plīsumiem, ja vien avārija nav radusies materiāla vai ražošanas defekta rezultātā;
 - B. bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, tostarp izstrādājumu mehāniskiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā.
 - iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un kopšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - C. bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājumu un/vai piederumu salikšanas vai demontāžas rezultātā.
 - iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un salikšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - D. bojājumiem, kas radušies korozijas, pelējuma, rūsas, nepareizas kopšanas un glabāšanas rezultātā;
 - E. bojājumiem, kas radušies dabiska nodiluma rezultātā vai citā veidā, kas saistīts ar dabisku laika gaitu.
 - Tas attiecas uz: riepju kameru plīsumiem vai caurumiem; riepju bojājumiem, riepju protektoru bojājumiem, audumu izbalējumiem, kas radušies mehāniskas lietošanas rezultātā (piemēram, uz šarnīriem un kustīgu daļu apvalkiem);
 - F. bojājumiem vai eroziju, kas radušies saules staru, mazgāšanas līdzekļu iedarbības, glabāšanas apstākļu, biežas mazgāšanas rezultātā u. ml.;
 - G. bojājumiem, kas radušies avārijas, ļaunprātīgas izmantošanas, nepareizas lietošanas, ugunsgrēka, saskares ar šķidrumu, zemestrīces vai citu ārējo iemeslu dēļ;
 - H. izstrādājumiem, kas ir modificēti, lai mainītu to funkcionalitāti, bez uzņēmuma *4Kraft* rakstiskas piekrišanas;
 - I. izstrādājumiem, no kuriem ir noņemts vai jebkādā veidā deformēts sērijas numurs vai partijas numurs;
 - J. bojājumiem, kas radušies trešo pušu komponentu vai izstrādājumu — piemēram, krūžu turētāju, lietussargu, atstarojošu elementu, zvanu — lietošanas rezultātā;
 - K. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lidmašīnas personāla apkalpes darbību rezultātā.

8. Garantijas periods piederumiem, kas ietilpst izstrādājuma komplektā, ir seši mēneši no pārdošanas dienas, izņemot iepriekš aprakstītos bojājumus.
9. Šie garantijas noteikumi papildina likumā paredzētas klienta tiesības attiecībā uz uzņēmumu *4KRAFT sp. z o.o.* Garantija neizslēdz, neierobežo un nepaplašina Klienta tiesības, kas izriet no tiesību aktu noteikumiem par viņa tiesībām pārdotas lietas trūkumu gadījumā.
10. Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиаторы / электрические или газовые обогреватели и т. Д., Расположенных вблизи изделия.
- Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только компоненты, разрешенные производителем.
- Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать рядом с другим оборудованием, на которое может опереться нога или может привести к удушью или подвешиванию ребенка, например, к проводам, шторам / жалюзи.
- Не используйте более одного матраса в постели.
- Дорожная кровать готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.

- Самая низкая позиция нижней части кровати - самая безопасная. Когда ребенок начинает сидеть самостоятельно, рекомендуется использовать только эту позицию.
- Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, чтобы боковой вход был закрыт молнией.
- Все сборочные детали и фитинги должны быть хорошо затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Во избежание травмирования ребенка из-за падения кровать не должна использоваться, если ребенок может подняться и встать с кровати.
- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, который продается с этой детской кроваткой, не добавляйте второй матрас на эту, опасность удушья.

Манеж: – ВНИМАНИЕ:

- **Не ставьте МАНЕЖ рядом с открытым пламенем или другими источниками тепла.**
- **Не используйте МАНЕЖ без основания.**
- **Перед тем, как посадить ребенка в манеж, убедитесь, что манеж полностью установлен и все запорные механизмы задействованы.**
- Манеж предназначен для детей до 36 месяцев.
- Основание всегда следует использовать в самом нижнем положении, как только ребенок станет достаточно взрослым, чтобы сесть, встать на колени или подтянуться.
- Запрещается использовать детали, не одобренные производителем.
- Вы должны знать, что предметы, оставленные внутри манежа, могут использоваться как ступенька или представлять опасность удушья, проглатывания.
- Все соединения в манеже всегда должны быть хорошо затянуты.
- Не используйте продукт, если какой-либо компонент поврежден, порван или отсутствует, используйте только компоненты, одобренные производителем. Детали можно получить только у производителя. Не используйте детали, не разрешенные производителем.
- Если вы оставляете ребенка в манеже без присмотра, всегда проверяйте, застегнут ли боковой вход на молнию.

1	Каркас детской кроватки	3	Пластиковые ножки x4
2	Ножки x4	4	Матрас

1. Соберите детскую кроватку с матрасом на верхнем уровне (рис. I)

Достаньте кроватку из сумки. Потяните за короткие стороны рамы, чтобы разложить кроватку (рис. А). Вставьте пластиковые ножки в ножки детской кроватки (рис. В). Соедините ножки детской кроватки с каркасом кроватки (рис. С) о правильной установке свидетельствует характерный щелчок. Затем застегните тканевые застёжки с помощью ножных пряжек (рис. D). Разложите матрас, потянув за одну сторону (рис. Е) положите матрас на чистую поверхность так, чтобы были видны металлические опоры. Соедините их вместе и закрепите место соединения, застегнув липучки (рис. F). Поместите матрас в кроватку (рис. G). Внизу матраса есть 6 липучек. Проденьте их через дно кроватки и закрепите на липучки внизу. Убедитесь, что ползунок зафиксирован пряжкой (рис. H).

2. Сборка детской кроватки с матрасом на нижнем уровне (рис. L)

Достаньте кроватку из сумки. Потяните за короткие стороны рамы, чтобы разложить кроватку (рис. А). Вставьте пластиковые ножки в ножки детской кроватки (рис. В). Соедините ножки детской кроватки с каркасом кроватки (рис. С) о правильной установке свидетельствует характерный щелчок. Чтобы размотать материал до нижнего уровня, расстегните пряжку (рис. H) и расстегните молнию по периметру кроватки. Закрепите пряжки на более коротких ремнях с пряжками на ногах (рис. J). Закрутите более длинные ремни с пряжками и прикрепите их к черной резинке на материале кровати. Разложите матрас, потянув за одну сторону (рис. Е) положите матрас на чистую поверхность так, чтобы были видны металлические опоры. Соедините их вместе и закрепите место соединения, застегнув липучки (рис. F). Поместите матрас в кроватку (рис. G). Внизу матраса есть 6 липучек. Проденьте их через дно кроватки и закрепите на липучки внизу. Детская кроватка имеет боковой выход, расстегните молнию, чтобы открыть его (рис. K).

3. Складывание кроватки.

Отстегните застёжки-липучки, соединяющие матрас с низом кроватки, вытащите матрас. Расстегните пряжки, соединяющие ткань с ножками (рис. M). Освободите ножки от каркаса детской кроватки (рис. N). Посередине длинных сторон рамки расположены кнопки. Прижмите их, складывая каркас детской кроватки (рис. O).

4. Очистка

Ткань для детской кроватки и матрас - Очистите водой с мягким мылом. Никогда не чистите с помощью абразивных чистящих средств на основе аммиака, отбеливателя или спирта. Перед использованием или хранением кроватку необходимо тщательно высушить.

Каркас и ножки - Очистите металлический каркас мягкой чистой влажной тканью с мягким мылом.

	Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью и мягким моющим средством.		Не сушить в барабанной сушилке
	Не использовать химчистку		Не отбеливать
	Не гладить		

Гарантия

ВЕРСИЯ ДЛЯ РЫНКОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕС

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може призвести до судових наслідків.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VAROVANIE

- Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.

- **Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom.**
- **Do postielky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenía či uškrtienia dieťaťa, napr. káble, šnúrkou od závesov/žalúzií.**
- **V postielke nepoužívajte viac ako jeden matrac.**
- Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.
- Najnižšia poloha dna postielky je najbezpečnejšia. Keď si dieťa začína samostatne sadieť, odporúča sa používať len túto polohu.
- Ak nechávate dieťa v postielke bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.
- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa predišlo zraneniam dieťaťa v dôsledku pádu, postieľka sa nesmie používať, keď sa dieťa dokáže šplhať a vyjsť z postielky.
- **VAROVANIE - Používajte iba matrac predávaný s touto detskou postieľkou, na túto nepridávajte druhý matrac, nebezpečenstvo zadusenía.**

Ohrádka – VAROVANIE

- **Ohrádku nekladte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.**
- **Ohrádku nepoužívajte bez podstavy.**
- **Pred vložením dieťaťa do ohrádky sa uistite, či je ohrádka kompletne rozložená a či sú aktivované všetky zaisťovacie mechanizmy.**
- Ohrádka je určená pre deti do 36 mesiacov.
- Dno by malo byť vždy nastavené v najnižšej polohe, až kým dieťa nebude dostatočne veľké, aby mohlo samostatne sedieť, kľačať na kolenách alebo sa zdvíhať.
- Je zakázané používať diely, ktoré nie sú schválené výrobcom;
- Je nutné si uvedomiť, že predmety ponechané vnútri ohrádky môžu poslúžiť ako podopretie chodidla alebo predstavovať riziko udusenía alebo prehltutia.
- Všetky spoje ohrádky musia byť vždy správne utiahnuté.
- Nepoužívajte produkt, ak je niektorý komponent poškodený, roztrhnutý alebo chýba, používajte iba komponenty schválené výrobcom. Súčiastky je možné získať iba od výrobcu. Nepoužívajte diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.

- Ak nechávate dieťa v Ohrádka bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.

1	Rám postieľky	3	Plastové nožičky x4
2	Nohy x4	4	Matrac

1. Montáž detskej postieľky s matracom v hornej polohe (obr. I)

Vyberte postieľku z balenia. Potiahnutím za kratšie boky rámu rozložíte detskú postieľku (obr. A). Vložte plastové nožičky do nôh detskej postieľky (obr. B). Nohy postieľky spojte s rámom postieľky (obr. C), až kým nebudete počuť charakteristické cvaknutie, ktoré znamená správnu montáž. Následne spojte spony materiálu so sponami na nohy (obr. D). Rozložte matrac potiahnutím za jednu stranu (obr. E) a položte ho na čistý povrch tak, aby boli viditeľné kovové podpery. Spojte ich k sebe a miesto spoju zabezpečte pomocou suchých zipsov (obr. F). Vložte matrac do postieľky (obr. G). V dolnej časti matraca je 6 suchých zipsov. Vložte ich z vnútornej strany pod matrac a prilepte k suchým zipsom na ráme postele. Skontrolujte, či je zips zaistený sponou (obr. H).

2. Montáž detskej postieľky s matracom v dolnej polohe (obr. L)

Vyberte postieľku z balenia. Potiahnutím za kratšie boky rámu rozložíte detskú postieľku (obr. A). Vložte plastové nožičky do nôh detskej postieľky (obr. B). Nohy postieľky spojte s rámom postieľky (obr. C), až kým nebudete počuť charakteristické cvaknutie, ktoré znamená správnu montáž. Na rozvinutie materiálu v dolnej polohe rozopnite sponu (obr. H) a zips po obvode postele. Spony na kratších popruhoch pripevnite k sponám na nohách (obr. J). Dlhšie popruhy zrolujte a prackami pripevnite k čiernej gumičke na materiáli postele. Rozložte matrac potiahnutím za jednu stranu (obr. E) a položte ho na čistý povrch tak, aby boli viditeľné kovové podpery. Spojte ich k sebe a miesto spoju zabezpečte pomocou suchých zipsov (obr. F). Vložte matrac do postieľky (obr. G). V dolnej časti matraca je 6 suchých zipsov. Vložte ich z vnútornej strany pod matrac a prilepte k suchým zipsom na ráme postele. Detská postieľka má bočný východ, rozopnutím zipsu ho otvoríte (obr. K).

3. Demontáž postieľky

Uvoľnite suché zipsy spájajúce matrac so spodnou časťou postieľky a vytiahnite matrac. Rozopnite spony, ktoré spájajú materiál s nohami (obr. M). Vytiahnite nohy z rámu detskej postieľky (obr. N). V strednej časti dlhších bokov rámu sú tlačidlá. Zatlačte ich súčasne nadol a zároveň sklopte napoly rám detskej postieľky (obr. O).

4. Čistenie

Materiál postieľky a matrac - čistite jemným mydlom a vodou. Nikdy nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami na báze amoniaku, bielidlami alebo liehom. Detská postieľka musí byť pred používaním alebo uskladnením dôkladne vysušená.

Rám a nohy – kovový rám očistite mäkkou, čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom.

	Neprať. Výrobok sa môže jemne umyť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.		Nesušiť v bubnovej sušičke
	Nečistiť chemicky		Nebieliť
	Nežehliť		

Záruka

1. Všetky Výrobky Kinderkraft majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
2. Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárske ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy).
3. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
4. V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a registračný formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
6. Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Záruka sa nevzťahuje na:
 - A. Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliačiny a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;
 - B. Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
 - Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - C. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
 - Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;

- D. Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
 - E. Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
 - Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duší; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textilie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kĺbových spojoch a pohyblivých častiach);
 - F. Poškodenia alebo eróziu spôsobenú slnečným žiarením, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým praním atď.;
 - G. Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
 - H. Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez písomného súhlasu firmy 4Kraft;
 - I. Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
 - J. Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
 - K. Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
8. Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
9. Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
10. Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

SV

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA

REFERENSER.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra starka värmekällor som el- eller gasvärmare / värmare etc. nära produkten.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderripen eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren.
- Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller att hänga upp barnet, såsom sladdar, gardiner / blindband.
- Använd inte mer än en madrass i sängen.
- Resesängen är bara redo att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera noga att dessa mekanismer är helt inkopplade före användning.
- Det lägsta läget för sängbotten är det säkraste. När barnet börjar sitta upp utan hjälp rekommenderas att endast använda denna nivå.
- Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, ska du alltid kontrollera att sidoingången är stängd med dragkedja.
- Alla monteringsselement och beslag under monteringen måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.
- För att förhindra att barnet skadar sig ska sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ut ur sängen.
- VARNING - Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte till en andra madrass på den här, kvävningsrisker.

Lekhage - VARNING:

- Placera inte lekhage nära öppen eld eller andra värmekällor.
- Använd inte lekhagen utan stativet.
- Innan du placerar ditt barn i lekhagen, se till att lekhålet är helt utdraget och att alla låsmekanismer är inkopplade.
- Den lekhage är avsedd för barn upp till 36 månader.
- När ditt barn kan sitta upp, krypa eller dra upp, ska stativet alltid användas i sitt lägsta läge.
- Tillhör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.
- Du bör vara medveten om att föremål som finns kvar i lekhallen kan fungera som stöd för foten eller utgöra en kvävningsrisk.
- Alla fogar i pennan ska alltid dras åt ordentligt.

- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderriven eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren. Delar kan endast erhållas från tillverkaren. Använd inte delar som inte är auktoriserade av tillverkaren.
- Om du lämnar ditt barn i lekhage oövakad, alltid kontrollera att sidoingången stängs med dragkedja.

1	Spjälssram	3	Plastben x4
2	Ben x4	4	Madrass

1. Montering av spjälssäng med madrassen på den övre nivån (fig. I)

Ta spjälssängen ur påsen. Dra i kortsidorna på ramen för att fälla ut spjälssängen (fig. A). För in plastbenen i spjälssängens ben (bild B). Anslut spjälssängens ben med spjälssängsramen (fig. C), korrekt montering indikeras med ett klick. Fäst sedan tygfästet med benspännan (fig. D). Fäll ut madrassen genom att dra i ena sidan (fig. E), placera madrassen på en ren yta så att metallfästena syns. Anslut dem och säkra anslutningsplatsen med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i spjälssängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband längst ner på madrassen. För dem genom spjälssängens botten och fäst dem med kardborrebandet på undersidan. Kontrollera om dragkedja är säkrat med ett spänne (fig. H).

2. Montering av spjälssäng med madrassen på bottennivån (rys. L)

Ta spjälssängen ur påsen. Dra i kortsidorna på ramen för att fälla ut spjälssängen (fig. A). För in plastbenen i spjälssängens ben (bild B). Anslut spjälssängens ben med spjälssängsramen (fig. C), korrekt montering indikeras med ett klick. För att lossa tyget till bottennivån, öppna spännet (fig. H) och öppna dragkedjan runt sängens omkrets. Fäst spännan på de kortare remmarna med spännan på benen (fig. J). Rulla de längre remmarna med spännan och fäst dem på den svarta resår på sängmaterialet. Fäll ut madrassen genom att dra i ena sidan (fig. E), placera madrassen på en ren yta så att metallfästena syns. Anslut dem och säkra anslutningspunkten med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i spjälssängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband längst ner på madrassen. För dem genom spjälssängens botten och fäst dem med kardborrebandet på botten. Spjälssängen har en sidoingång, öppna dragkedjan för att öppna den (bild K).

3. Hopfällning av spjälssängen

Lossa kardborrfästena som förbinder madrassen med spjälssängens botten, dra ut madrassen. Öppna spännan som ansluter tyget till benen (fig. M). Lossa benen från spjälssängen (fig. N). Det finns knappar mitt på ramens långsidor. Tryck ner dem medan du fäller spjälssängen i hälften (bild O).

4. Rengöring

Spjålsängtyg och madrass - Rengör med mild tvål och vatten. Rengör aldrig med slipande ammoniakbaserade rengöringsmedel, blekmedel eller sprit. Spjålsängen måste torkas noggrant före användning eller förvaring.

Ram och ben – Rengör metallramen med en mjuk, ren, fuktig trasa, och mild tvål.

	Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.		Torktumla ej
	Kan ej kemtvättas		Blek inte
	Stryk inte		

Garanti

1. Alla Kinderkraft-produkter omfattas av en 24-månaders garanti. Garantiperioden börjar samma dag som produkten levereras till köparen.
2. Garantin är endast giltig inom EU: s territorium, med undantag för utomeuropeiska territorier (beroende på det faktiska läget, inklusive särskilt: Azorerna, Madeira, Kanarieöarna, franska utomeuropeiska departementen, Ålandsöarna, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia och Livigno) och Storbritanniens territorium Storbritannien och Nordirland exklusive de brittiska utomeuropeiska länderna territorier (m. i. Bermuda, Caymanöarna, Falklandsöarna).
3. I länder som inte nämns ovan gäller tillverkarens garanti. Villkoren för den extra garantin kan specificeras av säljaren.
4. I vissa länder är det möjligt att förlänga garantin upp till 120 månader (10 år) under en begränsad period. Den fullständiga texten till villkoren och registreringsformuläret för garantiförlängning finns på WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantin gäller endast inom det territorium som anges i punkt 2.
6. Klagomål ska lämnas in genom att fylla i formuläret som finns på webbplatsen WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantin täcker inte:
 - A. Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsade till: repor, bucklor och sprickor i plast, såvida inte felet beror på material- eller tillverkningsfel;
 - B. Skador till följd av felaktig användning eller dåligt underhåll - inklusive men inte begränsat till: mekanisk skada på produkter orsakade av felaktig användning eller dåligt underhåll;
 - Läs bruks- och underhållshandboken för produkten som ingår i bruksanvisningen;
 - C. Skador orsakade av felaktig montering, installation eller demontering av produkter och / eller tillbehör;

- Läs bruksanvisningen och monteringen av produkten som finns i bruksanvisningen.
- D. Skador orsakade av korrosion, mögel eller rost till följd av felaktigt underhåll, skötsel och lagring;
- E. Skador orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normal tid.
- Dessa inkluderar: revor eller punkteringar i innerrören; däckskador; däckmönsterskador; blekning av tyg till följd av mekanisk användning (t.ex. på fogar och täckande rörliga delar);
- F. Skador eller erosion från sol, svett, tvättmedel, lagringsförhållanden eller ofta tvätt osv.
- G. Skador orsakade av olycka, missbruk, missbruk, brand, vätskekontakt, jordbävning eller andra yttre orsaker;
- H. Produkter som har modifierats för att ändra funktionalitet utan 4Krafts skriftliga medgivande;
- I. Produkter från vilka serienumret eller batchnumret har tagits bort eller förvrängts på något sätt;
- J. Skador orsakade av användning av komponenter eller produkter från tredje part - inklusive men inte begränsat till: kopphållare, paraplyer, reflektorer, klockor;
- K. Skador orsakade av transport eller av flygplanpersonal.
- 8. Garantiperioden för tillbehör som är anslutna till enheten är 6 månader från försäljningsdatum, exklusive skador som beskrivs ovan.
- 9. Dessa garantivillkor kompletterar kundens lagstadgade rättigheter till 4KRAFT sp. z o.o .. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte kundens rättigheter till följd av bestämmelserna om garantin för defekter i det sålda föremålet.
- 10. Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser.

(AR) لضمان مصالحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

(EN) support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004

(ES) soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43

(DE) kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314

(FR) soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29

(IT) assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977

(PL) pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

International:

support@kinderkraft.com
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5 60-413 Poznań, Poland

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial